



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Geschenkk Ideen zur Weihnachtszeit

...erhältlich im Rathaus Wallerfangen



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

31.10.2013	Doc-Morris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000, Mathilden-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/41010
01.11.2013	Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000, Cristall-Apotheke, Bous, Tel. 06834/770790
02.11.2013	Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 61777, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309
03.11.2013	City-Apotheke Seelbach, Saarlouis, Tel: 5014486, Nikolaus-Apotheke, Düppenweiler, Tel: 06832/8153
04.11.2013	Vauban-Apotheke, Saarlouis, Tel: 986150, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
05.11.2013	Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/94130, Tal-Apotheke, Hülzweiler, Tel: 53060
06.11.2013	Donatus-Apotheke, Roden, Tel: 80226, Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf zur Verfügung.**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

01.11.2013: Dr. Breitenmoser, Saarlouis, Tel: 98970,

Dr. Bonakdar, Wadern, Tel: 06871/91093

02.11.2013: Dr. Spaniol, Saarwellingen, Tel: 06838-92592,

Dr. Hartmann, Losheim, Tel: 06872/91063

03.11.2013: Dr. Dewald, Saarlouis, Tel: 2810

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

01.11.2013: Khodayar Hassanzadeh, Beaumarais, Tel: 62339

02./03.11.2013: Dr. Annegreth Eisenbarth, Diefflen, Tel: 707080

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

01.11.2013: Dr. Christian Wehberg, Völklingen, Tel: 06898/23895

02./03.11.2013: Herr Jörg Rübsteck, Merzig, Tel: 06861/5777

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

01./03.11.2013, Dr. Kerstin Gebhardt, Dillingen, Tel: 77233

i Tierärztlicher Notdienst

01.11.2013: Tierärztinnen Timmermann/Ternes, Dillingen, Tel: 9866430

02./03.11.2013: Tierärztin Dr. Voswinkel, Gisingen, Tel: 06837/708236

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.



Freudige Ereignisse!
In Ihrem Mitteilungsblatt

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters



4. Saarländische ADAC Oldtimertage mit Etappe in Leidingen

Zum vierten Mal fand rund um den Linslerhof die größte Oldtimer-Veranstaltung für den süddeutschen Raum statt. Unter dem Motto „Rock ´n Roll trifft Oldtimer“ war diese Veranstaltung um den 12. und 13. Oktober 2013 wieder ein Saisonhöhepunkt für Zuschauer und Teilnehmer. Die Etappenstation in Leidingen und der Rundkurs, der dort auf Zeit gefahren wurde, zog, trotz kühlem Wetter, viele Zuschauer in seinen Bann. Begeistert fieberten die Leidinger bei jeder Runde der historischen Fahrzeuge mit. Von der Feuerwehrkameradschaft bestens organisiert, wurde auch für das leibliche Wohl durch kleine Snacks und Getränke gesorgt. Das rege Interesse der Leidinger hat mich sehr gefreut und so war es auch für die Teilnehmer des Zeitrennens etwas ganz Besonderes, denn wann fährt man schon mit seinem Fahrzeug auf einer Straße in zwei Ländern zugleich.

Ihr Bürgermeister Günter Zahn





AMTLICHES Bekanntmachtungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDE- BEZIRKES WALLERFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am Mittwoch, dem 06. November 2013 findet um 17.30 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Dringlichkeitssitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 22. Mai 2013 - Öffentliche Sitzung -
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 22. August 2013 - Öffentliche Sitzung -
3. Aufstellung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Mehrfamilienwohnhäuser Hauptstraße“ im Ortsteil Wallerfangen
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

5. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 22. August 2013

- Nichtöffentliche Sitzung -
- 6. Grundstücksangelegenheiten
- 7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 25. Oktober 2013

Der Ortsvorsteher
Hans-Joachim Larivière

■ ÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES ITTERS DORF

BEKANNTMACHUNG

Am Mittwoch, den 13. November 2013, 19.00 Uhr, findet im Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf, Saarlouiser Straße, eine öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Ittersdorf statt.

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

Anhörung im Rahmen der Teiländerung „Windenergie“ des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Überherrn

66798 Wallerfangen-Ittersdorf, den 25. Oktober 2013

Der Ortsvorsteher
Heinz RICKERT

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine /einen

Dipl. Ingenieurin/Dipl. Ingenieur im Bauingenieurwesen/Architektur

mit mindestens befriedigendem Abschluss.

Bei entsprechender Eignung ist die Übertragung der Leitung des Bauamtes mit entsprechender Höhergruppierung vorgesehen.

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle, die bis zu einer endgültigen Stellenbewertung zunächst in der Entgeltgruppe E 10 TVöD vergütet wird.

Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:

- Abwicklung aller Tiefbaumaßnahmen (Kostenermittlung, Planung, Ausschreibung, Vergabe, Bauleitung, Abrechnung, Bezuschussung)
- Planung von Neu-, Um- und Erweiterungsbauten
- Städtebauliche Planungen: vorbereitende Bauleitplanung, Flächennutzungsplanung, Bebauungspläne, Landschaftsplanung,
- Planungs- und Bauordnungsrecht: Beurteilung von Bauvoranfragen, Bauanträgen hinsichtlich städtebaulicher Einbindung und Zulässigkeit gemäß Baugesetzbuch
- Bau- und Oberbauleitung
- Koordination und Kooperation bei Baumaßnahmen mit Behörden und Unternehmen
- Aufbau und Pflege des Kanalinformationssystems (Abwasserkataster)
- Führung und Fachaufsicht für Bauamt und Bauhof

Die Zuweisung weiterer Aufgaben bleibt vorbehalten.

Gesucht wird eine qualifizierte, engagierte, verantwortungsbewusste, flexible, einsatzfreudige und belastbare Persönlichkeit, die in der Lage ist, auch Konfliktsituationen im Umgang mit den Bürgerinnen und Bürgern fair und zielführend zu lösen.

Erwartet werden neben guten Fach- und Sachkenntnissen:

- Kenntnis der einschlägigen Bestimmungen im Vergabe- und Vertragsrecht (VOB, VOL, HOAI)
- Dienstleistung auch außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit (Sitzungen, Besprechungen, Termine)
- Führerschein Klasse B und Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten

Wünschenswert wäre auch Erfahrung in einer öffentlichen Bauverwaltung. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt. Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Kopie des Führerscheins usw.) sind schriftlich bis zum 14. November 2013 an die

**Gemeinde Wallerfangen, Personalamt, Fabrikplatz,
66798 Wallerfangen,** zu richten.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel.: 06831/6809-24.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter.

Wallerfangen, den 25. Oktober 2013

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Ende des amtlichen Teils

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

vormittags nachmittags

Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	geschlossen.

AUSNAHMEN:

Das **Melde- und Passamt** und die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **dienstags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Das **Standesamt** ist vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist Dienstag und Mittwoch von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.
Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.
Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:
Klaus KROTTEN Tel.: 06831/60977
Dieter NIEMEYER.....Tel.: 06831/62558
Wilfried THEOBALD.....Tel.: 06831/61144.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.....06831/680950
E-Mail:info@wallerfangen.de
Internet:www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung..... 06831/6809-0
Fax..... 06831/6809-88
E-Mail:info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst:.....0178/6112001

Beigeordnete

Trenz Horst06831/62449
Schirra Stefan06831/964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike).....06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz).....06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert).....06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele)06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan).....06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim)06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 3006837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 806837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 406837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a.....06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4.....06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen06831/965199
Fax.....06831/643422
Grundschule Gisingen06837/91001
Fax.....06837/7080051
FGTS06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen06831/964585
Fax.....06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.....06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen.....06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.06837/1356
Fax-Nr.....06837/901988
Kindergarten Wallerfangen06831/61128, 06831/643432
Fax.....06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402
Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
Walderfingia Wallerfangen 06831/60297
Sporthalle Scheidberg 06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282
Haus Saargau 06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019
Polizei Saarlouis 06831/9010

Mitteilungen der Verwaltung



Informationen der Gemeinde Wallerfangen und des Landkreises Saarlouis zum Rechtsanspruch auf einen Betreuungsplatz für unter 3-jährige Kinder

Die Anmeldung für einen Krippenplatz erfolgt direkt in den Einrichtungen in der Wohnortgemeinde oder -stadt. Dies ist der erste, einfachste und schnellste Weg für Eltern auf der Suche nach einem Betreuungsplatz. Die Vergabe von Krippenplätzen liegt in der Hand der einzelnen Träger von Krippeneinrichtungen und wird von Seiten der Gemeinden/Städte und des Landkreises lediglich beratend und moderierend begleitet; es sei denn die Gemeinde/Stadt ist selbst Träger einer Einrichtung. Sobald Eltern einen geeigneten Betreuungsplatz für ihr Kind in einer Kindertageseinrichtung oder bei einer Kindertagespflegeperson gefunden haben, ist ihr Kind in allen anderen angefragten Einrichtungen bzw. bei allen anderen angefragten Kindertagespflegepersonen wieder abzumelden. Diese Abmeldung ist wichtig, damit kein Platz unnötig blockiert wird. Um Eltern im Bedarfsfall zu beraten und bei der Suche nach einem Betreuungsplatz zu unterstützen, falls deren eigene Suche ohne Erfolg bleiben sollte, wurden in jeder Gemeinde/Stadt des Landkreises, sowie beim Landkreis Saarlouis selbst, Koordinierungsstellen eingerichtet. Eltern können sich bei vergeblicher Suche nach einem Betreuungsplatz für ein unter 3-jähriges Kind an ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung wenden und nach der Koordinierungsstelle zur Umsetzung des Rechtsanspruches U 3 fragen. Die Mitarbeiter/innen werden den Betreuungsbedarf für das Kind aufnehmen und die Eltern weitervermitteln, gegebenenfalls, -bei weitergehendem Betreuungsbedarf- an die Koordinierungsstelle des Landkreises.

Fragen richten Sie bitte an das Amt für Bildung Wallerfangen unter 06831/6809-16 oder per E-Mail an: ilka.mueggenburg@wallerfangen.de.

Die Koordinierungsstelle des Landkreises erreichen Sie unter der 06838/5158533 oder per E-Mail an: kinderkrippe@kreis-saarlouis.de. Bei Fragen zu freien Plätzen in der Kindertagespflege im Landkreis Saarlouis kontaktieren Sie bitte das Kreisjugendamt unter der 06831/444-202.



■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Ihn

Frau Heriberta Webers, Am Hohberg 18,
zur Vollendung des 90. Lebensjahres am 04.11.2013
Frau Maria Wagner, Weinbachstr. 7,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 04.11.2013

Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Stephan Haesser, Saarlouiser Str. 37,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 02.11.2013

Gemeindebezirk St. Barbara

Frau Juliane Hector, Römerstr. 3,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 31.10.2013
Herr Ewald Steinhauer, Im Wingert 1,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 01.11.2013

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Hildegard Tilk, Drosselweg 6,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 31.10.2013
Frau Helga Zahner, Bungertstr. 63,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 01.11.2013
Frau Elisabeth Demmerle, Hauptstr. 42,
zur Vollendung des 93. Lebensjahres am 01.11.2013
Frau Lydia Niesel, Lothringer Str. 94,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 04.11.2013
Frau Margarete Nixdorf, Gartenstr. 10,
zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 06.11.2013

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn



Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

TÜV Saarland automobil GmbH

Prüftermine gem. § 29 StVZO für Traktoren bis 40 km/h
Montag, 11.11.2013, Düren, Dorfplatz, von 15.00-16.00 Uhr



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

Martinstag 2013

Die Martinsfeier in Gisingen findet traditionell am 11.11.2013 statt. Um 18.00 Uhr treffen wir uns zu einer kleinen Feier in der Gisinger Kirche. Die Martinsandacht wird gestaltet von Kindern der Grundschule Gisingen zusammen mit ihrer Lehrerin Frau Kiefer und einigen engagierten Helferinnen.

Im Anschluss gehen wir dann alle gemeinsam, mit Feuerwehr und Musikverein zum Kirmesplatz, wo das große Martinsfeuer auf uns wartet. Ein Hinweis an alle Eltern: Bitte achten Sie darauf, dass Kinder unter 14 Jahren keine Feuerfackeln benutzen dürfen. Den Anweisungen der Feuerwehr ist unbedingt Folge zu leisten.

Am Kirmesplatz werden dann gegen Vorlage der Bons die Martinsbrezeln verteilt. Die JU-Gisingen wird, wie jedes Jahr, heiße Getränke anbieten. Sollte es schlimm regnen, werden die Martinsbrezeln nach der Feier direkt in der Kirche verteilt.

Wir freuen uns auf viele Kinder mit bunten Laternen und hoffen, dass wir im Andenken an den Heiligen Martin einen schönen Abend verbringen. Allen Akteuren jetzt schon ein herzliches Dankeschön.

Zur Erinnerung für alle Gisinger und Oberlimberger Kinder: Bons für die Martinsbrezeln können im Gisinger Dorfladen abgeholt werden.

Stichtag ist der 01.01.1997.
Herzliche Grüße

Rommelboozen und Kürbistreff am Haus Saargau

Damit der Brauch der Rübengeister um Allerheiligen nicht verloren geht, veranstaltet der Förderverein „Bewahren & Erneuern“ am Donnerstag, 31.10.2013 ein Rommelboozen und Kürbistreff am Haus Saargau.

Hier sind alle Kinder zum Aushöhlen und Schnitzen der Rüben eingeladen. Um dem Herbst die bösen Mächte der Finsternis auszutreiben, werden diese dann mit Kerzenlicht beleuchtet und am Haus aufgestellt. Hungrige Boozen und verkleidete Gespenster werden von den guten Geistern mit Flammkuchen und Rostwürstchen verwöhnt.

Beginn: 18:00 Uhr



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534

Mitteilung des Ortsvorstehers

Samstag, 9. November 2013 Martinsfeier in Ihn

Wir treffen uns um 17.45 Uhr zur Andacht in der Kirche. Von dort gehen wir anschließend gemeinsam in Begleitung unserer Feuerwehr und des Ihner Musikvereins in Richtung Martinsfeuer am Kinderspielplatz. Nach dem Martinsumzug findet eine Feier mit „Martinsgansverlosung“ im Dorfgemeinschaftshaus statt.

Dort werden auch die Martinsbrezel verteilt. Die Gestaltung der Martinsfeier mit Verlosung führt die Jugendfeuerwehr durch. Der Reinerlös fließt der Jugendabteilung zu.

Daher bitte ich sie die Tombolaaktion zu unterstützen, indem sie reichlich Lose von den Jugendlichen, bei den Hausbesuchen, erwerben.

Wolfgang Schmitt
Ortsvorsteher

Sonntag, 17. November 2013 - Volkstrauertag Kranzniederlegung in Ihn

An diesem Tag wollen wir der Gefallenen und Vermissten beider Weltkriege gedenken. Die Kranzniederlegung findet um 10.10 Uhr vor der Kirche an den Soldatengräbern statt. Die Feier wird gestaltet vom Ihner Musikverein und von der Freiwilligen Feuerwehr Ihn-Leidingen-Rammelfangen. Die Anwesenheit der Bevölkerung wäre ein angemessener Rahmen für die Feierlichkeit zum Gedenken an unsere ehemaligen Mitbürger.

Wolfgang Schmitt
Ortsvorsteher



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

Martinsumzug 2013 in Ittersdorf

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

der diesjährige Martinsumzug findet am Samstag, den 9.11.2013 um 17:15 Uhr statt. Treffpunkt ist die St. Martinuskirche in Ittersdorf.

Nach der Andachtsfeier setzt sich der Martinsumzug unter Begleitung des Musikvereins Ittersdorf-Düren-Kerlingen, der Feuerwehr Ittersdorf und des DRK Ittersdorf in Richtung Dorfgemeinschaftshaus in Bewegung. Nach dem Abbrennen des St. Martinsfeuers werden die Brezeln verteilt. Die Brezelbons werden allen Ittersdorfern Kindern und Jugendlichen bis 16 Jahren in den nächsten Tagen zugestellt. Die übrigen Teilnehmer können ihre Brezelbons bei Brigittes Shop kaufen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Ihr Ortsvorsteher
Heinz Rickert



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223

TÜV Saarland automobil GmbH

Prüftermine gem. § 29 StVZO für Traktoren bis 40 km/h
Montag, 11.11.2013, Kerlingen, Feuerwehrgerätehaus,
von 13.00-15.00 Uhr

Der Ortsvorsteher informiert

Gedenken an Sankt Martin 2013

Liebe Kinder,
unsere diesjährige Sankt Martinsfeier findet am Mittwoch den 06. November statt.

Wir treffen uns um 17.40 Uhr auf dem Kinderspielplatz Ecke Jakobsstr. - Schulstraße.

Von dort aus gehen wir wie immer gemeinsam mit dem Musikverein, der Feuerwehr und des DRK zur Martinsfeier in die Kirche.

Nach der Martinsfeier werden die Brezeln in der Kirche ausgeteilt und anschließend wird das Martinsfeuer auf dem Dorfplatz abgebrannt.

Die Brezelbons werden Euch zugestellt. Es besteht auch die Möglichkeit bei der Bäckerei Benzchawel gegen Bezahlung weitere Martinsbrezeln zu bestellen.

Zu dieser Feier lade ich Euch alle mit Euren Eltern recht herzlich ein.
Mit freundlichen Grüßen

Euer Ortsvorsteher
Herbert Rhoden



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534

Mitteilung des Ortsvorstehers

Sonntag, 17. November 2013 - Volkstrauertag Kranzniederlegung in Leidingen

An diesem Tag wollen wir der Gefallenen und Vermissten beider Weltkriege gedenken. Die Kranzniederlegung findet gegen 9.45 Uhr vor der Kirche am Kriegerdenkmal statt. Die Feier wird gestaltet vom Ihrer Musikverein und von der Freiwilligen Feuerwehr Ihn-Leidingen-Rammelfangen. Die Anwesenheit der Bevölkerung wäre ein angemessener Rahmen für die Feierlichkeit zum Gedenken an unsere ehemaligen Mitbürger.

Wolfgang Schmitt
Ortsvorsteher



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

Martinsfeier in Rammelfangen

Am Freitag, den 08. November 2013 findet unsere Martinsfeier statt. Wir beginnen um 17.30 Uhr, mit einer kurzen Andacht in der Kirche. Die Andacht wird, wie in den vergangenen Jahren, von Kindern gestaltet. Nach der Andacht geht es mit der Feuerwehr, dem Musikverein und dem DRK zum Martinsfeuer am Dorfgemeinschaftshaus. Im Dorfgemeinschaftshaus findet eine kleine Feier mit Verlosung statt. Die Kinder erhalten gegen Vorlage ihres Brezelbons eine Martinsbrezel. Wer zusätzliche Brezelbons benötigt, kann diese bei mir bis zum 06. November erwerben. Alle Rammelfanger sind herzlich eingeladen mit unseren Kindern und deren Familien an diesem Martinsfest teilzunehmen. Die Frauen- und Männer der Dorfgemeinschaft werden mit Rostwurst, Glühwein und kalten Getränken für das leibliche Wohl sorgen.

Gebriele Harpers, Ortsvorsteherin



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

Martinstag 2013

Liebe Hansenberger,

wie bereits angekündigt, findet die diesjährige Martinsfeier am **Sonntag, den 10.11.2013** statt. Sie beginnt um 18.00 Uhr mit einer kurzen Feier in der Kirche. Im Anschluß daran, gegen ca. 18.20 Uhr gehen wir dann geschlossen, unter Begleitung der Feuerwehr und dem Musikverein zum Schulhof. Dort wird bei musikalischer Begleitung durch den Musikverein das Martinsfeuer abgebrannt. **Ich bitte insbesondere die Eltern darauf zu achten, daß Kinder unter 14 Jahren keine Fackeln mit offenem Licht benutzen dürfen. Den Anweisungen der Feuerwehr ist unbedingt Folge zu leisten.** Vor dem Dorfgemeinschaftshaus werden wir dann unter Vorlage der Brezelbons die Martinsbrezeln verteilen. Ich würde mich freuen, Sie alle recht zahlreich bei der Martinsfeier begrüßen zu können.

Volkstrauertag 2013

Die Gedenkfeier am Volkstrauertag zu Ehren der Gefallenen der beiden Weltkriege findet am **Sonntag, den 17.11.2013, um 09.00 Uhr** in unserer Kirche statt. Wir würden uns freuen, wenn sich viele von Ihnen die Zeit nehmen würden um mit ihrer Teilnahme die Verbundenheit mit unserer Gemeinschaft zu zeigen. Die Chorgemeinschaft, der Musikverein und die Freiwillige Feuerwehr gestalten diese Feier. Folgender Ablauf ist vorgesehen:

1. Lied - Chorgemeinschaft
2. Choral - Musikverein
3. Lied - Chorgemeinschaft
4. Gedenkrede - Ortsvorsteher
5. Nationalhymne - Musikverein
6. Totengedenken - Ortsvorsteher
7. Gedicht - Schülerin
8. Lied - Chorgemeinschaft
9. Gebet - Schüler
10. „Ich hatt' einen Kameraden“ - Musikverein
11. Kranzniederlegung - Ortsvorsteher
12. Ehrenwache - Feuerwehr, Ortsvorsteher

Ich würde mich freuen, Sie alle zahlreich bei diesen Veranstaltungen begrüßen zu können.

Ihr Ortsvorsteher
Stefan Schirra



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am Donnerstag, dem 07.11.2013, findet ein Schulungsabend statt. Wir treffen uns um 18.30 Uhr im Gerätehaus. Der Löschbezirksführer, A. Hubert

Freiwillige Feuerwehr St. Barbara

Liebe Hansenberger!

In dieser Woche werden Ihnen von den Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr St. Barbara Lose, zum Preis von 0,50 EUR das Los, für unsere Martinsverlosung angeboten. Die Verlosung findet am **Sonntag, den 10.11.2013**, während dem Abbrennen des Martinsfeuers, gegen ca. 19.00 Uhr an der Schule statt. Es werden eine Martinsganz, drei große Präsentkörbe und frische Hähnchen verlost.

Ihre Feuerwehr ladet Sie alle zu einem kostenlosen Glühweintrinken im Feuerwehr-Schulungsraum ein.

Ihre Feuerwehr St. Barbara!

Achtung!

Zu den Aufbauarbeiten am Martinstag treffen wir uns bereits am Sonntag, den 10.11.13 um 15.30 Uhr am Schulungsraum. Um 18.00 Uhr werden wir dann den Martinsumzug begleiten.

Kleidung: Einsatzanzug!
Stefan Schirra, Schriftführer

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

FEUERWEHR WALLERFANGEN informiert:

Großeinsatz für Feuerwehr Wallerfangen: Futtermühle Tock in Brand geraten



Ein Großaufgebot von Feuerwehrfahrzeugen in Ihn - glücklicherweise handelte es sich dabei nur um eine gemeinsame Übung der Wallerfanger Feuerwehr.

Angenommen wurde ein Brand beim Pferdefutterhersteller Tock in Ihn. Ein Szenario, dass jederzeit Realität werden könnte. Daher ist es wichtig, dass die Feuerwehr dann im Ernstfall über die notwendige Ortskenntnis verfügt. Alle Löschbezirke nahmen an der Übung teil.



Die ersten eintreffenden Kräfte begannen sofort mit der Menschenrettung, die im dichten Rauch nicht leicht fiel. Kriechend und ohne Sicht wurden die Vermissten trotzdem schnell gefunden. Zeitgleich begannen die Löscharbeiten. Ein Lüfter zur Entrauchung konnte hier zunächst nicht eingesetzt werden, um die Gefahr einer Staubexplosion zu vermeiden.

Zahlreiche Zuschauer verfolgten interessiert die Übung. Wehrführer Frank Minor zeigte sich zufrieden mit der gezeigten Leistung seiner Feuerwehrangehörigen.

Einen herzlichen Dank an Heinz Tock für die Bereitstellung seiner Firma als Übungsobjekt!

■ Löschbezirk Wallerfangen Mitte

Martinstombola 2013 in Düren

Der Löschbezirk Wallerfangen Mitte führt im Zuge des Martinstages in Düren am 08.11.2013 wieder eine Tombola durch.

Der Losverkauf für diese Tombola findet im Zeitraum vom 28.10.-08.11.2013 statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Feuerwehr Wallerfangen, Löschbezirk Wallerfangen Mitte



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

■ Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg	06837-708154 oder 06837-1804
Löschbezirk Ihn/Leidingen/Rammelfangen	06837-74521 oder 06837-909030
Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk St. Barbara	06831-61720 oder 06831-964597
Löschbezirk Wallerfangen-Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-909879 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Gemeindejugendwart	06837-74521

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,
Frank MINOR, 06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

Jung und alt

■ 4. Berufs- und Ausbildungsmesse der Schule am Limberg in Wallerfangen

Ein breites Spektrum an Berufs- und Ausbildungsmöglichkeiten bot sich am Mittwoch, dem 16. Oktober 2013 mehr als 300 Schülern und Schülerinnen in der Gemeindehalle Walderfingia in Wallerfangen.

Zum 4. Mal führte die Schule am Limberg dort in Zusammenarbeit mit den Gemeinschaftsschulen in Überherrn und Rehlingen-Siersburg eine Ausbildungsmesse durch, deren konzeptionelle Gestaltung unter der Federführung der Schule am Limberg stand.

11 Unternehmen und Einrichtungen konnten den Schülern und Schülerinnen eindrucksvoll verschiedene Ausbildungsberufe vorstellen.

Zum einen wurden die Berufsbilder plakativ auf Stellwänden oder per Internet präsentiert zum anderen konnten sich die Schüler und Schülerinnen vor allem in persönlichen Gesprächen, Informationen zu den unterschiedlichsten Berufen verschaffen. Auch war reichlich Anschauungsmaterial zu bestaunen.

Die gewonnen Informationen hielten die Besucher der Ausstellung auf ihrem Erkundungsbogen fest.

Die Ergebnisse werden in der Schule besprochen, so dass sich daraus ein Dialog zwischen Schule, Schülern/Eltern und Betrieben entwickelt. Eine Vielzahl an Betrieben ist gerne der Einladung zu dieser Betriebsmesse gefolgt und alle Beteiligten hoffen damit einen Beitrag zur richtigen Berufswahl geleistet zu haben.

Folgende Einrichtungen beteiligten sich an der Berufs- und Ausbildungsmesse:

Unser Service-Team

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung
- Heizungen/Wärmepumpen/
Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/
Abflussverstopfungen
- Elektro-/Sanitärarbeiten



...aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

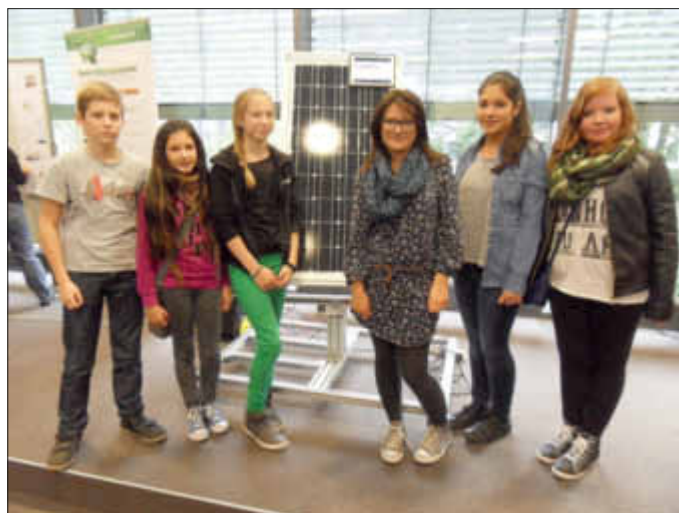
www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

Deutsche Post/DHL - Herr Stillenmunkes
Bundeswehr Karriereberatung - Herr KptLt Daetz
Deutsche Bank - Frau Sänger-Schmidt
Ludwig Pieper GmbH & CO. KG - Frau Claudia Giebel-Diederich
Landwirtschaftskammer für das Saarland - Herr Klaue
Bundesagentur für Arbeit - Frau Johannes
Lebenshilfe SLS gGmbH - Frau Martha Langenfeld
Verbundausbildung Untere Saar e.V. - Frau Ostermann
Globus Handelshof Saarlouis - Herr Lorson
Landesinnung Saarland der Elektrohandwerke - Herr Groß
Ausbildungszentrum AGV Bau Saar gGmbH - Herr Kessler



Schüler/innen informieren sich auf der Berufs- und Ausbildungsmesse

■ Schule am Limberg - Klimasparbrief



Schüler der Schule am Limberg vor einer Solarzelle

Wichtige Informationen für Eltern und Schüler/innen

Im Rahmen des vom Kreistag Saarlouis beschlossenen Klimaschutzkonzeptes startet nach den Herbstferien 2013 das Projekt »Klimasparbrief an Schulen«, so auch an der Schule am **Limberg in Wallerfangen**.

An diesem Projekt können sich Schüler und Schülerinnen und ihre Erziehungsberechtigten mit Anteilsscheinen, den sogenannten Klimaschutzbriefen, für die eine Rendite von 2,75 % garantiert wird, beteiligen.

In dem Sekretariat unserer Schule werden **ab dem 6.11.2013** Zeichnungsscheine zum Erwerb eines Klimaschutzbriefes bei der Kreissparkasse Saarlouis und Handzettel ausgegeben.

Die Schule bestätigt auf den Zeichnungsscheinen, dass der/die Zeichnungsberechtigte Schüler bzw. Schülerin unserer Schule ist.

Herta Wöfl, Rektorin

Kultur und Freizeit

■ **Feuerwehr Wallerfangen, Löschbezirk Wallerfangen Mitte**

Martinstombola 2013 in Düren

Der Löschbezirk Wallerfangen Mitte führt im Zuge des Martinstages in Düren am 08.11.2013 wieder eine Tombola durch.

Der Losverkauf für diese Tombola findet im Zeitraum vom 28.10.-08.11.2013 statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Feuerwehr Wallerfangen, Löschbezirk Wallerfangen Mitte

■ **MV Ihn: 02.11. Wandertag und Helferfest**

Am 02.11.2013 lädt der MV Nachtigallental Ihn seine aktiven und inaktiven Mitglieder, sowie alle Freunde, insbesondere Helfer und Aushilfen (Kirmes und andere Gelegenheiten) ganz herzlich ein. Wir veranstalten einen Wandertag mit anschließendem gemütlichen Beisammensein beim diesjährigen „Helferfest“.

Beginn/Treffpunkt für alle Wanderer ist 9.00 Uhr im DGH Ihn. Hier erwartet Sie ein kleiner Sektempfang, bevor wir gegen 9.45 Uhr starten. Für Transfer und Verpflegung ist gesorgt. Festes Schuhwerk ist zu empfehlen. Geplant ist eine Wanderung von ca 10 km Länge / ca 4 Stunden. Gegen 15 Uhr treffen wir wieder am DGH ein, wo wir zum gemütlichen Teil, unserem Helferfest, übergehen.

Ab 15 Uhr erwarten wir alle Nicht-Wanderer im DGH Ihn zu Kaffee und Kuchen, gemütlichen Beisammensein und abschließendem Abendessen.

Wir freuen uns auf ein paar schöne gemeinsame Stunden!

Bei äußerst schlechter Witterung entfällt die Wanderung. Das Helferfest beginnt wie gehabt 15 Uhr. Für eventuelle Rückfragen informieren Sie sich bitte bei unserem Vorsitzenden Gerd Colbus unter Tel. 06837-7974. Mit musikalischen Grüßen

Ihr MV Ihn

■ **St. Martin 2013 in Ihn**

Am **Samstag, dem 09.11.2013** findet der diesjährige **Martinstag** in Ihn statt. Wie auch schon in den vergangenen Jahren wird er von der Jugendabteilung der Feuerwehr ausgerichtet. Natürlich gibt es neben Speis und Trank auch wieder eine große Tombola mit vielen tollen Preisen. Der Losverkauf beginnt ab dem 04.11.2013 an Ihrer Haustür. Über Ihren Besuch würden wir uns sehr freuen.

Die Jugendabteilung

■ **Kaninchenzuchtverein SR 81 Ittersdorf e.V.**

Lokalschau - 25 Jahre KZV Ittersdorf

Am 9. und 10. November 2013 findet in Norri's Scheune in Rammelfangen die diesjährige Kaninchenausstellung statt.

Zur Schau kommen ca. 80 Kaninchen verschiedener Rassen.

An beiden Tagen gibt es Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen.

Ebenso gibt es eine reichhaltige Tombola.

Beginn ist am Samstag, 09. November 2013, ab 11.00 Uhr und am Sonntag, 10. November 2013 ab 10.00 Uhr.

Der KZV SR 81 Ittersdorf freut sich auf Ihren Besuch!

■ **Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren**

Termine

- 06.11.2013 Martinsumzug in Kerlingen 17.45 Uhr Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren
- 08.11.2013 Martinsumzug in Düren Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren
- 09.11.2013 Martinsumzug in Ittersdorf Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren
- 16.11.2013 Volkstrauertag Kerlingen 17.00 Uhr Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren
- 17.11.2013 Volkstrauertag Düren und Ittersdorf 9.00 Uhr Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren
- 24.11.2013 Generalversammlung 18.00 Uhr Musikverein Kerlingen
- 15.12.2013 Konzert in Ittersdorf (Kirche) 17.00 Uhr Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren

- 18.12.2013 Probe zum Weihnachtsspielen an der „Dreieckshütte“ 19.30h Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren
- 22.12.2013 Weihnachtsspielen an der Dreieckshütte Kerlingen 17.00h Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren
- 24.12.2013 Turmbläser Kirche Ittersdorf Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren
- 11.01.2014 Jahresanfangsparty beim Fedick Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren(Aktive)
- 05./06. 04.2014 Probenwochenende: im Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren
- 11.04.2013 Generalprobe Saal Ehl Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren
- 13.04.2014 Konzert 17.00h, Gasthaus Ehl Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren
- 18. 05.2014 Fröhschoppen in Hausbach, Anfahrt mit Bus Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren
- 30.-31.08.2014 Knödelfest MV Ittersdorf/Düren + Förderverein SV Düren-Bedersdorf
- 12.07.2014 Spielen auf der Teufelsburg evtl. mit Wanderung Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren
- 20.09.2014/21.09.2014 Besuch des Musikverein Randen Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren
- 20.09.2014 Oktoberfest mit dem MV Randen/Schwarzwald, Saal Ehl Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren + AH Sf Scheidberg + Feuerwehr „Kerlingen“
- 20.09.2014 Oktoberfest Saal Ehl Kerlingen IG Musikverein/AH/Feuerwehr
- 13.12.2014 Vereinsfahrt nach Heidelberg / Weihnachtsmarkt Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf/Düren

■ **Feuerwehrkameradschaft Leidingen**

Martinstag in Leidingen

Am Samstag, dem 9. November 2013, feiern wir unseren diesjährigen **Martinstag** in Leidingen.

Wir treffen uns um 17.30 Uhr in unserer Pfarrkirche zu einer kurzen Andacht. Anschließend geht's mit Laternen und Fackeln zum Martinsfeuer. Begleitet werden wir vom Musikverein Ihn. Für unsere Sicherheit sorgen wie immer Feuerwehr und DRK.

Nach dem Abbrennen des Martinsfeuers treffen wir uns alle im Dorfgemeinschaftshaus, dort werden zunächst die Martinsbrezeln verteilt.

Danach geht's weiter mit unserer großen Tombola. Die Lose hierzu werden in diesem Jahr erstmals nur am Martinstag vor der Tombola verkauft.

Es gibt reichlich Getränke, Brezeln und Rostwürstchen.

Den Martinstag lassen wir gemütlichem Beisammensein ausklingen.

Spenden für die Tombola werden immer noch gerne entgegen genommen.

An die Mitglieder der Feuerwehrkameradschaft: Wir treffen uns am Samstag, 9. November, um 10 Uhr zum Aufstellen des Martinsfeuers.

Fröhschoppen im Leidinger Dorfgemeinschaftshaus

Am Sonntag, dem 3. November 2013, findet unser nächster Fröhschoppentermin statt.

Los geht's um 10 Uhr im Leidinger Dorfgemeinschaftshaus. Eingeladen sind wie immer alle Vereinsmitglieder, Freunde und auch die Leidinger Bevölkerung.

Anmeldung zur Nikolausfeier

Die Leidinger Nikolausfeier findet am Freitag, dem 6. Dezember, im Dorfgemeinschaftshaus statt.

Alle Leidinger Kinder, auch die der französischen Seite sowie die Kinder, von denen ein Elternteil aus Leidingen stammt, sind dazu recht herzlich eingeladen. Auch in diesem Jahr erhält jedes Kind bis 11 Jahre eine Nikolaustüte. Damit wir dem Nikolaus auch sagen können, für wie viele Kinder er Tüten mitbringen soll, ist eine namentliche Anmeldung erforderlich. Bitte meldet euch bis Sonntag, dem 24. November, persönlich oder telefonisch bei Anja (Tel. 901995) oder Susanne (Tel. 91221) an. Patrick Martini, FWK Leidingen

■ KG Schwarz-Rot-Gold De Schnokenschießer eV

Am **02. November 2013** findet unser Grünkohlessen statt. Wir treffen uns ab **18 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus St. Barbara. Essensabgabe nur gegen Bon. Wir wünschen allen ein gemütliches Beisammensein und einen guten Hunger.

Unser Verein im Internet: www.deschnokenschießer.de

Im Namen des Vorstandes

Silvia Steffes, Schriftführerin

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Die nächste Seniorenwanderung ist am Mittwoch, dem 30. Oktober 2013. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um **14.00 Uhr**.

2. Am Sonntag, dem 3. November 2013, findet die nächste Etappe des Saarland-Rundwanderweges statt. Gewandert wird von Mettlach nach Orscholz auf etwa 15 km. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 9.00 Uhr mit PKW zur Fahrt nach Mettlach.

3. Für Sonntag, den 10. November 2013, hat Rolfi noch eine Käsgewann-Wanderung eingeschoben. Wir treffen uns am Rathaus in Wallerfangen um 9.30 Uhr und fahren nach Dillingen. Dort fährt der Zug um 9.57 Uhr von Gleis 4 nach Saarhölzbach. Dort kommen wir um 10.19 Uhr auf Gleis 32 an. Die Wanderung zur Käshütte ist etwa 12 km lang.

4. Die nächste Seniorenwanderung mit Wanderführer ist am Mittwoch, dem 13. November 2013. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 14.00 Uhr.

5. Von Orscholz nach Nennig führt die Fortsetzung des Saarland-Rundwanderweges auf einer Länge von 16 km. Wandertag ist Sonntag, der 17. November 2013. Treffpunkt in Wallerfangen am Rathaus ist um 9.00 Uhr.

Frisch Auf



Blick auf Saarhölzbach

■ VERANSTALTUNGS-KALENDER 2013/214

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2013/2014 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
Oktober 2013		
31.10.2013	Rommelboozen-Kürbistreff, Gisingen	Förderverein Bewahren & Erneuern, Gisingen
November 2013		
02.11.2013	Wallerfangen spielt Tischtennis	TTC Wallerfangen
02.11.2013	Grünkohlessen ab 19. Uhr im DGH St. Barbara	KG Schwarz-Rot-Gold De Schnokenschießer 2013
03.11.2013	18. Uhr -offener Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
06.11.2013	Martinsumzug Kerlingen, 17.45 Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersdorf/Düren
08.11.2013	Martinsfeier in Düren	Musikgem. Kerl., Ittersd./Düren
08.11.2013	Martinsfeier in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
09.11.2013	Martinsfeier mit Umzug	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
09.11.2013	Martinsumzug in Ittersdorf	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
09.11.2013	Kaninchenschau in Norris Scheune, Rammelf.	KZV SR 81 Ittersdorf e.V.
10.11.2013	Martinstag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
11.11.2013	Hl. St. Martin in Wallerfangen	
12.11.2013	Parkinson, 16. Uhr	Geriatric, St. Nikolaus Hospital
15.11.2013	Theaterabend Aula St. Elisabeth Klinik	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe
15.11.2013	Stammtisch, Gasthaus Chardonnay Wfg.	Förderverein St. Vallier
16.11.2013	Tag des Wassers	(VAF)
16.11.2013	Volkstrauertag in Kerlingen	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
17.11.2013	Volkstrauertag in Rammelfangen	Feuerwehr/Musikverein/Ortsvorsteherin
17.11.2013	Volkstrauertag in Wallerfangen	
17.11.2013	Volkstrauertag in Düren und Ittersdorf, 9.Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
17.11.2013	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
24.11.2013	Weihnachtsmarkt Rammelfangen in Norris Scheune	Traktorfreunde Rammelfangen
24.11.2013	Skatturnier	TTC Wallerfangen
24.11.2013	Generalversammlung, 18. Uhr	Musikverein Kerlingen
30.11.2013	Weihnachtsfeier	Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Dezember 2013		
01.12.2013	Adventsmarkt am Haus Saargau	Förderverein Bewahren & Erneuern, Gisingen
01.12.2013	18. Uhr -offener Stammtisch im Vereinslokal „Zum Schloßberg“	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
01.12.2013	Antik- und Kunstmarkt	Daniela Altmeier
03.12.2013	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
06.12.2013	Nikolausfeier im DGH	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.12.2013	Nikolausfeier in St. Barbara	Dorfgemeinschaft St. Barbara
06.12.2013	Nikolausfeier in Düren im DGH	
07./08.12.2013	Weihnachtsmarkt der	Hansenberger Erdbeernarren
13.12.2013	Weihnachtsfeier	Frauenturnverein Ihn
15.12.2013	Weihnachtskonzert	Grenzlandsänger Ittersdorf
15.12.2013	Konzert in Ittersdorf (Kirche), 17. Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
18.12.2013	Probe Weihnachtsspielen,Dreieckshütte, 19.30 Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
22.12.2013	Probe Weihnachtsspielen,Dreieckshütte Kerl., 17 Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
24.12.2013	Turmläuser Kirche Ittersdorf	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
30.12.2013	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Kerlingen
2014		
Januar 2014		
11.01.2014	Jahresanfangsparty beim Fedick	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren (Aktive)
Februar 2014		
01.02.2014	Kappensitzung	KG Schwarz-Rot-Gold De Schnokenschießer 2013
April 2014		
05./06.04.2014	Proben im DGH Ittersdorf	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
11.04.2014	Generalprobe Saal Ehl	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
13.04.2014	Konzert Gasthaus Ehl, 17. Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
27.04.2014	31. Überherrner Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau	Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar
Mai 2014		
18.05.2014	Frühschoppen in Hausbach, Busanfahrt,	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
Juli 2014		
12.07.2014	Spielen auf der Teufelsburg mit evtl. Wanderung	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
August 2014		
30./31.08.2014	Knödelfest	MV Ittersd./Düren, Förderverein SV Düren/Bedersd.
September 2014		
20.09.2014	Oktoberfest mit MV Randen, Saal Ehl	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren, AH Sf Scheidberg, Feuerwehr Kerl., IG Musikverein
20./21.09.2014	Besuch des Musikvereins Randen/Schwarzwald	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
Dezember 2014		
13.12.2014	Vereinsfahrt nach Heidelberg/Weihnachtsmarkt	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2013/2014“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

Wichtiger Hinweis an alle Einsender von Digitalfotos

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos bei einer Bildbreite von 90 mm mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (300 dpi) abgedruckt werden können. Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht mehr abgedruckt, hierzu geht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Ihre Redaktion

DINNER SHOW
Sa. 09.11.2013
ab 19 Uhr
Miss Dominique
Travestie - Comedy - Show
Ein kulinarisches Buffet ist im Preis enthalten.
34,50 €
Stefans Golf Restaurant Bistro
Tickets nur im VVK Reservierung 06837 / 900 62 66
Infos www.golfclub-saarbruecken.de

■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen



Aladdin schwebte mit seinem fliegenden Teppich bereits durch die ausverkaufte Halle, alle weiteren Ehrengäste wurden durch den 1. Vorsitzenden Markus Winter hereingebeten. Und so zogen auch Schneewittchen und die 7 Zwerge, die Schöne und das Biest, Minnie Mouse und viele weitere Figuren aus dem Universum von Walt Disney

in die Walderfingia zu diesem ganz besonderen Konzertabend im Zeichen von Walt Disney ein. Nachdem sich auch Dirigent Stefan »Pfungstmaus«, im späteren Verlauf wieder besser bekannt unter dem Namen Pfungstmann, am Pult eingefunden hatte, konnte dieses buchstäblich fantastische Konzert seinen Lauf nehmen. „Disney Fantasy“ eröffnete den Reigen mit dem bekannten Disney Intro, bevor Melodien aus Filmen wie Schneewittchen und das Small World Thema aus den Parks die Zuhörer endgültig in die Welt des Meisters der Fantasie entführten. Weiter ging es mit einem weiteren Klassiker der frühen Disney Jahre, „Mary Poppins« flog mit ihrem Schirm und Zungenbrechern wie Superkalifragilistichexpialledo durch die Walderfingia, bis das Publikum sich Sekunden später im Dschungel wiederfand, mit sprechenden Affen, Bären und Schlangen. Natürlich, „Das Dschungelbuch“ ist gemeint mit unvergesslichen Momenten wie „Probiert mal mit Gemütlichkeit“ und dem Elefantenmarsch, der sich als absoluter Ohrwurm entpuppen sollte. Durch das Programm führte Johannes Klein als Erzähler einer märchenhaften Reise. Unsere Geschichte führte weiter in eine Wüste, wo das Publikum sich bald durch orientalische Musik und fliegende Teppiche in der Welt von „Aladdin“ wiederfand. Mit dem wunderbaren Medley aus „Beauty and the Beast“ verabschiedete der Musikverein sein Publikum in die wohlverdiente Pause. Dabei hatten die Zuschauer reichlich Gelegenheit sich die ansprechende Dekoration in der Walderfingia anzuschauen. Vom fliegenden Teppich bis zum Piratenschiff wurde den Besuchern viel Schauwert geboten. An dieser Stelle schon ein großes Dankeschön an das Dekoteam, ihr habt einen fantastischen Job hingelegt.

Der zweite Teil wurde durch das Jugendorchester mit seinen beiden Dirigenten Tamara Köhnen und Bernhard Altmeyer eröffnet. Und die jungen Musiker zeigten mit Stücken aus Filmen wie Pocahontas und Verwünscht, dass sie den alten Hasen bereits gut das Wasser reichen können. Gut gelaunt betrat anschließend wieder das große Orchester

die Bühne, um mit einem Medley aus „Der König der Löwen“ das Motto Hakuna Matata im Publikum zu verbreiten. Mit dem bombastischen Finale „Fluch der Karibik - Am Ende der Welt“ verabschiedete sich der Musikverein in den Zugabenteil, der mit dem Thema aus der Muppet Show flott über die Bühne ging. Mit Toy Story 2 und „Du hast einen Freund in mir“ fiel der endgültige Vorhang bei diesem wunderbaren Konzertabend und auch der Konzertsaison 2013. Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Sponsoren und Helfern, die diesen unvergesslichen Konzertabend möglich gemacht haben. Und natürlich ein großes Danke an unser Publikum. Wir würden uns freuen sie auch im nächsten Jahr so zahlreich bei unseren Konzerten begrüßen zu dürfen.



■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen informiert



Zur Erinnerung!

Am **Montag, dem 11. November 2013, 20:00 Uhr**, laden die Neimerder zu ihrem Stammtisch im Camping, ein.

Wir wünschen uns eine rege Beteiligung der Mitglieder.

Der Vorstand

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Aktive

Saison 2013/2014 - 13. Spieltag

Fortuna Niedaltdorf 2 : SV Düren-Bedersdorf 2

Fortuna Niedaltdorf 1 : SV Düren-Bedersdorf 1

Durch den vorgezogenen Annahmeschluss (Freitag, 25.10.2013) lagen die Ergebnisse dieser Spiele noch nicht vor und werden nachgereicht.

Saison 2013/2014 - 14. Spieltag

Am Sonntag, 03.11.2013 stehen für beide Mannschaften nun wieder Auswärtsspiele auf dem Programm.

Die 2. Mannschaft spielt um 14.00 Uhr in Roden, die 1. Mannschaft um 14.30 bei der SG Ihn-Leidingen.

Saison 2013/2014 - Vorschau

Sonntag, 10.11.2013 - Ende der Vorrunde

13.30 Uhr SV Düren-Bedersdorf 2 : FV Schwalbach 2

15.30 Uhr SV Düren-Bedersdorf 1 : FV Schwalbach 3

Sonntag, 17.11.2013 - Beginn Rückrunde

13.30 Uhr SV Düren-Bedersdorf 2 : FSG Schmelz-Limbach 3

15.30 Uhr SV Düren-Bedersdorf 1 : SV Gerfangen-Fürweiler 1

Die letzten Spiele im Jahr 2013 finden wie folgt statt:

Freitag, 22.11.2013

19.00 Uhr SC Reibach 2 : SV Düren-Bedersdorf 2

Samstag, 23.11.2013

16.00 Uhr SSV Altforweiler 1 : SV Düren-Bedersdorf 1

»Alte Herren«

AH SG GAU : AH FV Schwalbach

Durch den vorgezogenen Annahmeschluss lag das Ergebnis dieses Spiels noch nicht vor und wird nachgereicht.

Die »Alten Herren« spielen am Samstag, 02.11.2013 um 18.00 Uhr zu Hause gegen die AH des SC Fenne.

Vorstandssitzung

Die nächste Vorstandssitzung findet am Mittwoch, 06.11.2013 um 19.00 Uhr im Clubheim statt. Zeitnahe Änderungen finden Sie im Internet unter www.Dueren-Bedersdorf.de. Im »Kalender« sind dort auch die aktuellen Trainings- und Spielpläne der Aktiven sowie der »Alten Herren« einzusehen.
Rainer Klein
SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

VfB Gisingen**Aktive Mannschaften**

Wegen des früheren Redaktionsschlusses standen die Ergebnisse unserer aktiven Mannschaften vom Auswärtsspiel in Ihn noch nicht fest und werden in der nächsten Ausgabe nachgereicht.

Am Sonntag, 03.11.2013, ist der Fußballclub Picard in Gisingen zu Gast. Bitte die früheren Anstoßzeiten ab November beachten. Unsere 1. Mannschaft spielt bereits um 14.30 Uhr. Anstoß zum Vorspiel der 2. Mannschaften ist um 12.45 Uhr.

Zum Abschluss der Vorrunde gastiert der VfB am Sonntag, 10.11.2013, dann beim FC Ens Dorf.

Abteilung AH

Das Ergebnis vom Heimspiel unserer AH gegen die AH Walpershofen lag ebenfalls noch nicht vor und wird nachgereicht.

Bevor es in die Winterpause geht bestreitet die AH des VfB im November noch 2 Spiele. Am kommenden Samstag, 02.11.2013, ist die AH Rehlingen zu Gast in Gisingen. Das letzte Spiel des Jahres bestreiten wir dann am Samstag, 09.11.2013, in Felsberg.

Jugendabteilung**Vorschau:**

02.11. E1-Jugend FC Besseringen - VfB Gisingen 15.00 Uhr

A-Jugend VfB Gisingen - SG Perl 16.30 Uhr

07.11. D7-Jugend TuS Beumareis - VfB Gisingen 17.45 Uhr

D9-Jugend VfB Gisingen - SSV Pachten 17.45 Uhr

08.11. B-Jugend SG Überherrn - FV Siersburg 18.00 Uhr

09.11. E1-Jugend VfB Gisingen - TuS Bisten 14.15 Uhr

E2-Jugend VfB Gisingen - SV Piesbach 15.15 Uhr

A-Jugend SG SSV Oppen - VfB Gisingen 16.30 Uhr

In der C- und B-Jugend spielen wir mit Gastspielern bei der SG Rehlingen-Siersburg-Hemmersdorf. Daher veröffentlichen wir auch diese Spiele.

Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.**Heimspiel gegen Düren**

Am Sonntag, 03.11.2013, spielen wir in Ihn gegen den SV Düren-Bedersdorf. Anstoß: 14.30 Uhr

Schützengilde „Ruhg Blut“, Ittersdorf e.V.**Einladung für Jedermann****Zum 1. Martinsgans Schießen**

Am Sonntag den 10.11.2013 veranstaltet die Schützengilde Ruhig Blut Ittersdorf ihr 1. Martinsgans Schießen im Schützenhaus.

Von 15.00 bis 18.00 Uhr wird auf Glücksscheiben geschossen. Der Gewinner des Martinsgans Schießen erhält eine gefrorene Gans. 3 Schuss kosten 1,50 EUR. Für das leibliche Wohl halten wir leckere selbstgebackene Kuchen und Kaffee bereit!!!

Als besonderes Highlight wird eine lebende Martinsgans verlost, im Vorfeld werden von unserer Schützenjugend Lose verkauft. Ein Los kostet 1 EURuro! Die lebende Gans kann am 09.11.2013 am Martinsfeuer vor dem Schützenhaus besichtigt werden. Die Auflösung erfolgt am 10.11.2013 am Martinsgans Schießen.

Wir freuen uns über jeden der an unserem 1. Martinsgans Schießen oder einfach nur an unserem gemütlichen Kaffeekränzchen teilnimmt!!!

SV Wallerfangen**Einladung zur Mitgliederversammlung**

Am **Sonntag, den 24.11.2013** findet unsere diesjährige Mitgliederversammlung statt.

Beginn ist um 16:00 Uhr im Clubheim.

Folgende **Tagesordnung** steht auf dem Programm:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Antrag auf Satzungsänderung
4. Bericht des 1. Vorsitzenden - Aussprache
5. Bericht des Spielausschussvorsitzenden - Aussprache
6. Bericht der Frauenabteilung - Aussprache
7. Bericht der Kassiererin - Aussprache
8. Bericht der Kassenprüfer
9. Entlastung des Vorstandes
10. Wahl eines Versammlungsleiters

Bauunternehmung MERL&SCHERER

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung - auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

11. Neuwahlen

12. Anträge und Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung sind bis spätestens 8 Tage vor der Mitgliederversammlung bei einem Vorstandsmitglied einzureichen, oder an den SV Wallerfangen, Postfach 6, 66794 Wallerfangen zu senden.

An diesem Abend ist das Clubheim nur für Mitglieder des SV Wallerfangen geöffnet. Wegen der anstehenden Neuwahlen bitten wir um zahlreiches Erscheinen.

Der Vorstand

Tennisclub Wallerfangen**Jahresabschlussfeier 2013**

Am **Samstag, 16. November ab 19 Uhr** findet im Clubheim des TC Wallerfangen die alljährliche Saisonabschlussfeier statt.

Nach der offiziellen Begrüßung durch unseren ersten Vorsitzenden Christian Hirtz werden die Meistermannschaften geehrt. Dieses Kunststück gelang dieses Jahr den Herren 30 und den Herren 60.

Im Laufe des Abends werden wir wieder die traditionell kultige Tombola durchführen, wo viele tolle Preise gewonnen werden können. Ein Kommen lohnt also, Spaß ist garantiert. Für die musikalische Unterhaltung haben wir einen absoluten Profi verpflichtet. DJ Alwin wird dem Publikum einheizen und die Nacht zum Tag machen. Unsere Clubwirtin Nada wird uns ein abwechslungsreiches Buffet zaubern. Dabei wird ein Eintritt von 15EUR für Erwachsene und 7,50EUR für Jugendliche fällig. Kinder unter 12 Jahre sind frei.

Der Eintritt umfasst Essen, Musik und Sektempfang!

Der Tennisclub lädt alle Mitglieder und die, die es noch werden wollen herzlich ein, ein tolles Tennisjahr gemeinsam ausklingen zu lassen.

Zur besseren Planung, Anmeldungen bitte bis spätestens 11. November im Clubheim oder bei christel@azenner.de. Wer noch was zur Tombola beisteuern möchte, wendet sich bitte ebenfalls an christel@azenner.de

**LUST AM TANZEN
UND EIN KLEINER
FAASENDBOOTZ?**



Wenn du den **Kindergarten** besuchst oder im **1./2. Schuljahr** bist und Lust am Tanzen hast, möchten wir dich gerne zu einem **Schnuppertraining** einladen.

Trainingszeiten:

**Kindergartenkinder
(3 bis 5 Jahre)**

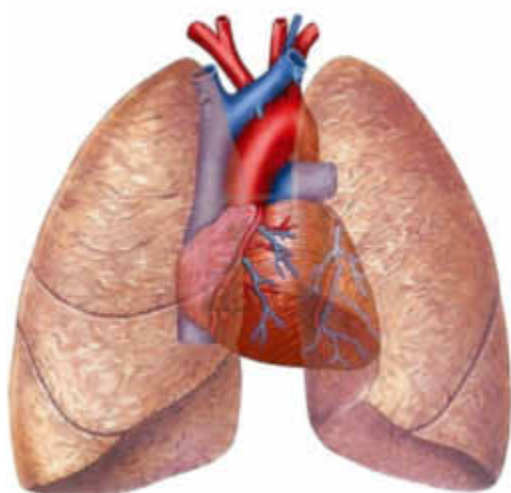
freitags, 16.00h - 17.00h Turnhalle
des Haus' Christophorus in der
Villeroystraße/Wallerfangen
Übungsleiterin: Julia Weiß

**Vorschulkinder & 1./2. Schuljahr
(5 bis 7 Jahre)**

freitags, 16.00h - 17.00h
Festhalle Walderdingia in der
Bungertstraße/Wallerfangen
Übungsleiterin: Isabell Schneider

Mitzubringen
brauchst du nur
**Sportbekleidung &
Hallenschuhe**, etwas
zu trinken und Spaß
an Bewegung auf
Musik.

Die Lunge



Die Lunge ist ein lebenswichtiges Organ, das den Körper mit Sauerstoff versorgt.

Die Lunge besteht aus zwei Lungenflügeln, wobei der rechte Lungenflügel aus drei Lappen, der linke Lungenflügel aus zwei Lappen besteht.

Die Lungenflügel liegen im Brustkorb auf dem Zwerchfell auf und fassen gewissermaßen das Herz auf beiden Seiten ein.

Die Lunge ist von einer dünnen, glatten Haut überzogen, dem sogenannten Lungenfell, während der Brustkorb von dem Rippenfell, ebenfalls eine glatte, dünne Membran ausgekleidet ist. Zwischen Lungen- und Rippenfell liegt ein dünner Spalt, in dem ein Unterdruck herrscht. Dadurch ist die Lunge sozusagen aufgespannt im Brustkorb.

Die Luftzufuhr zur Lunge erfolgt über die Luftröhre und die Bronchien. Die beiden Hauptbronchien verzweigen sich in den Lungenflügeln ähnlich wie Äste eines Baums.

Die Bronchien enden in den sogenannten Lungenbläschen, die von einem feinen Geflecht von winzigen Äderchen umgeben sind.

Die Lunge eines erwachsenen Menschen enthält etwa 300 Millionen Lungenbläschen!

In den Lungenbläschen findet der sogenannte Gasaustausch statt. Durch die immense Zahl an Lungenbläschen besitzt der Körper eine riesige Fläche für den Gasaustausch, die ungefähr der Größe eines Fußballfelds entspricht! Dieses Prinzip der Oberflächenvergrößerung findet sich übrigens sehr häufig in der Natur.

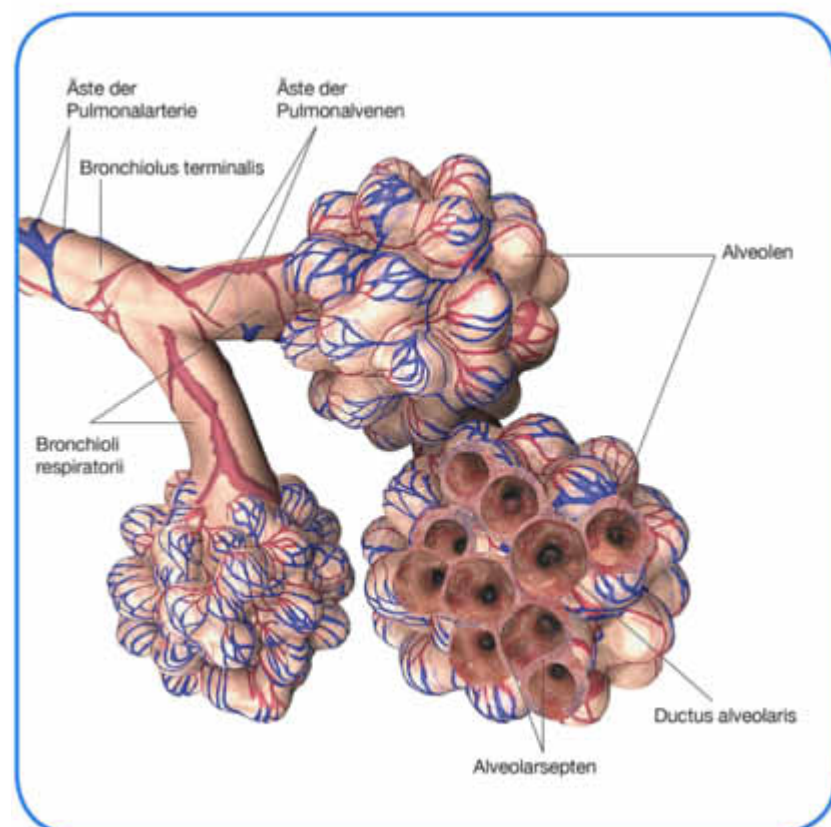
Über die Luftröhre und die Bronchien gelangt bei der Einatmung die Luft in die Lungenbläschen. Dort wird der Sauerstoff aus der Atemluft in das Blut abgegeben, das die Lungenbläschen umfließt.

Gleichzeitig diffundiert Kohlendioxid aus dem Blut in die Lungenbläschen und wird von dort über die Bronchien und die Luftröhre abgeatmet.

Die Schleimhaut der Bronchien besitzt eine spezielle Struktur. Diese Schleimhaut produziert Flüssigkeit und Schleim zur Anfeuchtung der Atemluft. Feine Flimmerhärchen auf der Schleimhaut transportieren Staubpartikel und Fremdkörper nach außen.

Die großen Bronchien werden durch Knorpel in den Außenschichten offengehalten, während elastische Fasern in der Wand der Bronchien die Atmung unterstützen.

Wie funktioniert die Atmung?



Wir atmen in Ruhe ca. 10 - 15 mal pro Minute. Bei Anstrengung mit höherem Sauerstoffbedarf steigt die Atemfrequenz.

Die Atmung erfolgt normalerweise unbewusst und gesteuert unter anderem von Messfühlern in den Blutgefäßen, die dem Atemzentrum im Gehirn den Sauerstoff- und Kohlendioxidgehalt im Blut melden.

Bei der Einatmung dehnt die Lunge sich mit Hilfe des Zwerchfells und der sogenannten Zwischenrippenmuskeln aus. Die Luft strömt über die Luftröhre und die Bronchien bis in die Lungenbläschen.

Durch die elastischen Fasern in der Lunge und den Unterdruck im Brustkorb erfolgt die Ausatmung meist eher passiv ähnlich wie bei einer gespannten Feder, die man loslässt.

Im Bedarfsfall lässt sich die Atmung unterstützen durch Einsatz weiterer Muskeln (sogenannte Atemhilfsmuskeln) und durch Aufstützen der Arme.

Dr. Jutta Dick



Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020,

Geöffnet: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous,

Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten,

Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 15.45 Uhr,

Freitag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 16.45 Uhr,

Samstag 07.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.45 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH - Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Entsorgungsverband Saar:

Wichtige Informationen zur Sperrmüllentsorgung

Sperrmüll kann in den Kommunen, in denen der Entsorgungsverband Saar für die Entsorgung des Hausmülls verantwortlich zeichnet, an den EVS Wertstoff-Zentren kostenlos angeliefert werden (bis zu 2 Kubikmeter pro Anlieferung).

Es besteht aber auch die Möglichkeit, einen individuellen Termin für eine Sperrmüllabholung zu beantragen. Bis zu 4 Kubikmeter Sperrmüll - das entspricht etwa der Größe eines Doppelbettes im Quadrat - werden mit einer Servicegebühr in Höhe von 15 Euro berechnet. Fällt mehr - d.h. bis zu 8 Kubikmeter - Sperrmüll an, verdoppelt sich dieser Betrag entsprechend. Darüber hinaus muss dies bei der Beantragung des Abholtermines mitgeteilt werden, um sicherzustellen, dass das eingesetzte Entsorgungsfahrzeug über entsprechende Kapazitäten verfügt.

Werden unangemeldet mehr als 4 Kubikmeter Sperrmüll bereitgestellt, müssen nicht mitgenommene Mehrmengen bis um 20.00 Uhr des Folgetages von öffentlichen Flächen entfernt werden.

Folgende Dinge sind außerdem im Rahmen eines Abholtermines besonders zu beachten, damit die Abholung einwandfrei verlaufen kann:

- Überprüfung der Abfuhradresse auf dem Schreiben, mit dem der Termin mitgeteilt wird.
- Rechtzeitig absagen, falls der Termin nicht mehr benötigt wird. Bei nicht bereitgestelltem Sperrmüll am Abfuhrtag wird die vergebliche Anfahrt berechnet.
- Der Sperrmüll muss ab 6:00 Uhr am Abfuhrtag sichtbar am Straßenrand - nicht in Einfahrten und auf Privatgrundstücken - bereitgestellt werden.
- Der bereitgestellte Sperrmüll darf nicht mit anderen Materialien (z.B. Baustoffe) vermischt sein.

Das gehört beispielsweise zum Sperrmüll:

Bettgestelle, Matratzen, Stühle, Tische, Couch, Sessel, Sofa, Kinderwagen, große Spielgeräte, Teppiche, Gardinenstange, Regale, Schränke und Fahrräder.

Eine Faustregel: Zum Sperrmüll gehören in aller Regel die Dinge, die man bei einem Umzug mitnehmen würde.

Nicht mitgenommen werden:

Elektrogeräte - z.B. Fernseher, Kühlschränke und Waschmaschinen. (Diese können an den EVS Wertstoff-Zentren kostenlos abgegeben werden.)

Außerdem Bauschutt, Baustellenabfälle (z.B. Bauholz, Deckenplatten, Paneelen, Isolierung, Laminat, Badkeramik), Bodenbeläge, z.B. PVC, Teppichböden

Umfassende Informationen zum Thema Sperrmüll gibt es auch unter www.evs.de.

Sperrmülltermine können beim EVS Kunden-Service-Center beantragt werden (service-abfall@evs.de, Tel. 0681/ 5000-555).

Ausnahme: In diesen Kommunen werden die Abholtermine mit den jeweiligen kommunalen Fuhrparks direkt vereinbart: Saarlouis: Tel. 06831/ 128 820, St. Ingbert: Tel. 06894/ 13 386, Neunkirchen: Tel. 06821/ 202 654 und Homburg: Tel. 06841/ 101 914.

Kirchen

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Donnerstag, 31.10.13, 18 Uhr, Gottesdienst zum Reformationstag i. d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Jürgen Stengel)
Sonntag, 03.11.13, 10 Uhr, Gottesdienst i. d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Jörg Beckers)

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -
St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -
St. Remigius Leidingen**

GOTTESDIENSTE

Hochfest Allerheiligen (Kollekte für die Kirchen)

Freitag 01.11.2013

08.45 Uhr St. Barbara - Festhochamt *anschl. Gräbersegnung*

09.00 Uhr Düren - Festhochamt (Org: Kiefer) (Pfr. Dehm)

anschl. Gräbersegnung

10.30 Uhr Ittersdorf - Festhochamt *anschl. Gräbersegnung*

14.30 Uhr Wallerfangen - Festhochamt (L: Weirich) *anschl. Gräbersegnung*

Allerseelen

Kollekte f.d. Priesterausbildung in Diasporagebieten Mittel u. Osteuropas

Samstag, 02.11.2013

15.00 Uhr Kerlingen - Rosenkranz

18.00 Uhr Leidingen - *Gräbersegnung*, *anschl. Festhochamt*
f. alle ++ der Pfarreiengemeinschaft

31. Sonntag im Jahreskreis *Kollekte für die Pfarrbüchereien*

Sonntag, 03.11.2013 *Hl. Hubertus, Sel. Rupert Meyer*

08.45 Uhr Ihn - Festhochamt *Patrozinium der Pfarrkirche*

anschl. Gräbersegnung

09.00 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe (Org: Kiefer) (Pfr. Dehm)

anschl. Gräbersegnung

10.30 Uhr Gisingen - Hl. Messe **Gr. 2** (Org: Kiefer)

anschl. Gräbersegnung

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Bard) (Pfr. Dehm)

14.30 Uhr Bedersdorf - Andacht *anschl. Gräbersegnung*

15.30 Uhr Kerlingen - *Gräbersegnung*, *anschl. Andacht*

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferent

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina Villerostr. 7,

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr

Do 15.00 bis 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas

Zum Scheidberg 25,

66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek 06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.Ittersdorf@t-online.de

06837/230

Öffnungszeiten des Büros:

Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Villerostr. 7,

66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und E-Mail kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villerostr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Gemeindebüro, Tel. 06831/2470

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrstelle zur Zeit nicht besetzt

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitán

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

Sonstiges

■ Mitteilungen

von Haus & Grund Dillingen/Merzig e.V.

Unsere nächsten Sprechstunden im Monat November finden wie folgt statt:

Mittwoch, den 06.11.2013

Sprechstunde Dillingen, Café Reinhard von 16:00-18:00 Uhr

Freitag, den 08.11.2013

Sprechstunde in Merzig entfällt.

Um Anmeldung unter der Telefonnummer 070047464544 12 ct./Min. wird gebeten während den Bürozeiten Montags und Mittwochs von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr.

Monika Eitel

Sekretärin H&G Dillingen-Merzig

■ Sammlung für die Kriegsgräberfürsorge

„Eine Spende für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge“, mit dieser Aufforderung werden ehrenamtliche Sammler und Sammlerinnen um einen Obolus für die Erhaltung von über 2,5 Millionen Gräbern bitten, in denen deutsche Kriegstote ruhen. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge widmet sich der Aufgabe, die deutschen Kriegsgräber im Ausland zu erfassen, zu erhalten und zu pflegen. Er betreut Angehörige in Fragen der Kriegsgräberfürsorge, er unterstützt die internationale Zusammenarbeit und fördert die Begegnung junger Menschen an den Ruhestätten der Toten.

Der Volksbund arbeitet zwar im Auftrag des Staates, seine Einnahmen bestehen jedoch fast ausschließlich aus Beiträgen der Mitglieder sowie aus Spenden und den Einnahmen durch die Haus- und Straßensammlung. Tausende freiwillige Helfer werden in den nächsten Wochen überall in Deutschland mit der Sammelbüchse für den Volksbund unterwegs sein. Im **Saarland** findet die diesjährige Sammlung ist für die Zeit vom **26. Oktober bis 17. November 2013** statt und ist für diesen Zeitraum vom saarländischen Innenministerium genehmigt. Eine Vielzahl von ehrenamtlichen Helfern, Soldaten der Bundeswehr mit ihren Reservisten, Vereine und Organisationen, als auch Schüler werden in diesem Zeitraum im Saarland für den Volksbund sammeln. Wir bitten alle Bürger und Bürgerinnen herzlichst um Unterstützung, damit wir weiterhin unsere Aufgabe wahrnehmen können, die - nach unserem Motto - lautet: **Versöhnung über den Gräbern - Arbeit für den Frieden!**

Weitere Informationen über unsere Arbeit finden Sie unter:

www.volksbund.de

■ Katholische Erwachsenenbildung im Kreis Saarlouis e.V.

Information und Anmeldung: 06831/76020

»Kreative Linien« in der KEB-Galerie

Ausstellung »Vater und Sohn: Kreative Linien« mit Werken von W. Gross Mario und Gaetano Gross in der KEB Galerie, Dillingen, Friedrich-Ebert-Straße 14, bis 29. November, montags bis donnerstags 8 bis 16 Uhr, freitags 8 bis 13.30 Uhr. Mittwoch, 6. November, 11 Uhr, führt Gaetano Gross durch die Ausstellung.

Lese-Rechtschreibschwäche gezielt verbessern

Montag, 4. November, 19.30 bis 21 Uhr. Mit Beate Leonhardt. 8 Euro.

Gitarre spielen für Senioren

Vier Montage, 4. bis 25. November, 10 bis 11.30 Uhr. Mit Frank Friedrichs. 39 Euro.

Erbschaftssteuer beim Erben und Vererben

Montag, 4. November, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Helmut Philippi. 7 Euro.

Sprachen lernen mit dem Internet

Montag, 4. November, 19 bis 20.30 Uhr. Ilka Hofmann. 7 Euro.

Edelsteine - Entdecke das alte Wissen über ihre Heilkraft

Dienstag, 5. November, 19 bis 21.15 Uhr. Mit Peter Lutz. 9 Euro.

Angehörigengruppe Demenz

Dienstag, 5. November, 18 Uhr. Mit Mirjam Jungmann. 0 Euro.

Informationsabend: Vorbereitungslehrgang auf die externe Abschlussprüfung Hauswirtschaft

Mittwoch, 6. November, um 18 Uhr. (250 Unterrichtsstunden vormittags oder nachmittags, Bezuschussung durch Bildungsgutschein bzw. Bildungsprämie ist möglich.)

Case Management - Mit Konzept planen und effektiv begleiten

Mittwoch bis Freitag, 6. bis 8. November, 9 bis 16 Uhr. Mit Monika Sion.

Himmlische Dessertvariationen

Donnerstag, 7. November, 18.30 bis 21.30 Uhr. Mit Erika Diehl. 10 Euro zzgl. Umlage für Lebensmittel.

Socken stricken leicht gemacht - bei Kaffee und Kuchen

Sechs Donnerstage ab 7. November, 15 bis 16.30 Uhr. Mit Monika Nalbach. 36 Euro inkl. Kaffee und Kuchen.

Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depressionen

Freitag, 8. November, 18 Uhr. Informationen: Telefon 06831-760241.

Englische Gesprächsrunde

Freitag, 8. November, 19 bis 20.30 Uhr, mit Ilka Hofmann. 7 Euro.

Spanische Gesprächsrunde für Einsteiger

Freitag, 8. November, 18 bis 20.15 Uhr. Mit Melanie Neu. 7 Euro.

Autogenes Training - den Stress der Woche ablegen!

Acht Freitage, 8. November bis 10. Januar, 17.30 bis 19 Uhr.

Mit Sabine Kühne.

Motivationstraining

Freitag, 8. November, von 9.30 bis 16.15 Uhr. Mit Dominik Cartus.

79 Euro inkl. Verpflegung

Anhalten-Durchatmen-Wohlfühlen.**Ein Wochenende für Frauen im Kloster Himmerod/Eifel**

Samstag/Sonntag, 9./10. November.

Mit Dirk Laurent und Susanne Senz-Laurent. 135 Euro.

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 9. November, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 Euro.

Sauer macht krank - 7 Tage Basenfasten

11. bis 19. November. Mit Dirk Laurent und Susanne Senz-Laurent.

79 Euro.

Was sagt das Gesetz? Welche Rechte haben pflegebedürftige und behinderte Menschen?

Montag, 11. November, 19 bis 20.30 Uhr, bei der KEB im Lebach.

Mit Ottilia Solander. 8 Euro.

Edle Tröpfchen zur Weihnachtszeit.**Das geistreiche Geschenk (mit Verkostung)**

Dienstag, 12. November, 19 bis 20.30 Uhr, bei der KEB in Lebach.

Mittwoch, 13. November, 19 bis 20.30 Uhr, bei der KEB in Dillingen.

Mit Tanja Both. 6 Euro.

Kopfschmerzen und Migräne mit Homöopathie behandeln

Dienstag, 12. November, 19.30 bis 21 Uhr. Mit Beate Leonhardt. 6 Euro.

Computer für Anfänger

Vier Termine dienstags, ab 12. November, 9 bis 11.15 Uhr, mit Liane Balzer. 56 Euro.

»Nie wieder!« - Gedenkveranstaltung: 75 Jahre Reichspogromnacht.

Mit Vortrag von Peter Müller: »Die Nürnberger Gesetze. Die Perversion des Rechts auf dem Weg zur Reichskristallnacht.« Der Abend wird musikalisch von Pierre & Pablo Hubertus gestaltet, Schülerinnen und Schüler des Technisch-Wissenschaftlichen Gymnasiums rezitieren Beiträge zum Nachdenken. Der Eintritt ist frei. Dienstag, 12. November, 19 bis 21.15 Uhr. 0 Euro.

Erkältungen mit Homöopathie behandeln

Mittwoch, 13. November, 19.30 bis 21 Uhr. Mit Beate Leonhardt. 6 Euro.

Frauen am PC - Windows/Word-Grundlagen

Vier Termine mittwochs, ab 13. November, 9 bis 11.15 Uhr. Mit Liane Balzer. 56 Euro.

Kosmetik im Sinne der Natur

Mittwoch, 13. November, 9.30 bis 11 Uhr. Mit Petra Rebel. 9 Euro.

■ Feldküche DRK Felsberg**Hilfe für Michael und andere**

Am **Samstag den 02. November 2013** kochen wir Erbsensuppe mit Wurst & Weck Preis 4.-EUR, im Dorfzentrum Felsberg, anschließend gibt es Kaffee & Kuchen.

Für Getränke ist gesorgt.

Der Erlös ist für den Felsberger Bürger, **Michael Meier**, der an Leukämie erkrankt ist.

Am 20. Oktober 2013 fand in Saarlouis eine große Registrierungsaktion für den 21-jährigen, an Blutkrebs erkrankten Michael statt. Es konnten dabei 1468 neue Spender aufgenommen werden, was 73400,00 EUR Registrierungskosten entspricht.

Bislang wurden vor Ort 24555,00 EUR Spendengelder gesammelt. Damit fehlen noch 48845,00EUR zur Finanzierung der Spender aus dieser Aktion.

Für jede weitere Spende sind wir dankbar, jede Spende wird ausschließlich für die Neuaufnahme von Spendern verwendet.

Bei dieser Aktion werden wir von den **Landfrauen Felsberg** und der **Feuerwehr Felsberg** unterstützt.

Registrierung

Online-Registrierung unter www.dkms.de möglich

Geldspende

Stichwort: Michael

Volksbank Saar-West eG

DKMS Spendekonto 1435920205

BLZ 59190200 oder

Charity SMS mit „DKMS Aktion“ an 81190 und spenden Sie damit 5,00

EUR 4,83 EUR gehen an die DKMS.

Feldküche DRK Felsberg

Heinz Schönberger/Rudolf Zenner

■ Kostenlose Stromsparberatung im Herbst**Energieberatung der Verbraucherzentrale vergibt Gutscheine**

Der erste Schritt zum Stromsparen ist ein bewusster Umgang mit den eigenen Verbräuchen und Verbrauchsgewohnheiten. Aber wo befinden sich die typischen Stromfresser im Haushalt und mit welchen Maßnahmen lässt sich Strom ohne Komfortverlust einsparen? Antworten auf diese Fragen geben vom 21. Oktober bis zum 21. November die Energieberater der Verbraucherzentrale.

»Der Stromverbrauch hängt im Wesentlichen von der Anzahl und dem Alter der vorhandenen Elektrogeräte ab. Aber auch Lampen, die Art der Wassererwärmung und das individuelle Nutzerverhalten sind entscheidende Faktoren«, erklärt Angelika Baumgardt, Energieberaterin der Verbraucherzentrale des Saarlandes. »Bei der kostenlosen Stromsparberatung im Herbst geben wir Verbrauchern konkrete und leicht umsetzbare Tipps, wie sie ihre Stromkosten nachhaltig senken können.«

Auch ein Wechsel des Energieversorgers kann eine Möglichkeit sein, das Konto spürbar zu entlasten. Obwohl inzwischen die meisten Verbraucher wissen, dass sie ihren Stromanbieter frei wählen können, nutzen sie diese Möglichkeit nur selten. Viele Stromkunden scheuen den Verwaltungsaufwand oder sorgen sich, dass es bei einem Wechsel Probleme mit der lückenlosen Versorgung gibt. Dabei ist diese Sorge unbegründet, versichert Baumgardt: »Der Wechsel des Stromanbieters ist einfach und ohne Risiko möglich. Wir erklären Ratsuchenden, worauf es bei einem Anbieterwechsel ankommt und welche Fallstricke zu beachten sind, damit alles reibungslos verläuft.« Das Angebot richtet sich an Mieter, private Hauseigentümer, Bauherren und Wohnungseigentümer. Den Gutschein zur kostenlosen Stromsparberatung erhalten Interessierte in einer Beratungsstelle oder als Download auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de.

Die anbieterunabhängigen Energieberater der Verbraucherzentrale helfen bei allen Fragen zum Energieverbrauch. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie.

Für eine persönliche Beratung in einer der 14 Energieberatungsstellen ist eine Anmeldung erforderlich.

In Dillingen finden Energieberatungen in der Verbraucherberatungsstelle, Merziger Straße 46, statt. Anmeldung: 0 68 31 / 97 65 65 (während der Öffnungszeiten) oder 0 681 / 50089 - 15.

In Saarlouis finden Energieberatungen jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat im Haus Koch, Grünebaumstraße, Zimmer 16, statt. Anmeldung unter 06831 / 443 - 0 oder 0681 / 50089 - 15.

■ Lauftreff Hemmersdorf/Kneipp-Verein Niedtal-Saargau

Für alle Mitglieder, Freunde und solche, die es werden wollen, führt der Lauftreff Hemmersdorf/Kneipp-Verein Niedtal-Saargau am Samstag, dem 23.11.2013. bereits zum neunten Mal einen kleinen Lauf bzw. Walking/Nordic-Walking mit anschließendem gemütlichen Beisammensein bei Glühwein und Plätzchen statt. Die Laufstrecke beträgt etwa 9,2 km bzw. 5 km und führt durch das Niedtal. Nach dem Lauf können Sie bei einem heißen Glas Glühwein unsere Läufer und Nordic Walker kennenlernen und sich selbst ein Bild unseres kleinen, aber feinen Lauftreffs und Kneipp-Vereins machen. Dazu laden wir Sie ganz herzlich ein.

Start des Laufes ist um 15.00 Uhr. Der Lauf ist kein offizieller Wettkampf sondern dient dem Kennenlernen unserer schönen Niedtalstrecke. Da er ganz in der Tradition der Freundschaftsläufe steht, haben wir ihn auch dieses Jahr offiziell beim Leichtathletikverband angemeldet.

Bitte bringen Sie Ihre eigene Stoppuhr mit, die Auswertung des Laufes erfolgt mit Ihrer selbst gestoppten Zeit wie bei den großen Firmenläufen. Man kann seine Zeit in eine aufgehängte Liste eintragen, muss es aber nicht. Eine Siegerehrung findet nicht statt; dafür gibt es eine große Tombola für alle Starter mit schönen Preisen. Aktivitäten:

3.11.2013 Wanderung auf dem Ammonitenweg mit anschließender Bilderschau der Pilger- und Exerzitenwanderungen der letzten beiden Jahre 08.11.2013 Jahreshauptversammlung des Kneipp-Vereins Niedtal-Saargau, Beginn 19.30 Uhr

10.11.2013 Teilnahme am Martinslauf des TV Losheim (25jähriges Bestehen, wir müssen unseren Freund Charly unterstützen; Voranmeldung über den Kneipp-Verein möglich, bitte E-Mail schicken)

23.11.2013 9. Hemmersdorfer Glühweinlauf (wir benötigen Kuchenspenden, Helfer, die an der Theke mitarbeiten, aufbauen und abbauen helfen und mitlaufen; in der Jahreshauptversammlung eines der Hauptthemen)

14.12.2013 Italienische Weinprobe mit Silvio (Kosten für Vereinsmitglieder 25,- EUR, Externe 30,- EUR; alles vorhanden, was Geschmacksnerven und Seele berührt)

Voranmeldungen und Beratung bei Margret Lichter-Berrar, 06833/8740

Besuchen Sie auch unsere Web-Seite unter www.lauftreff-hemmersdorf.de

Zumba - Party - Teil 2

Nach einer erfolgreichen ersten Zumba Party geht der Spaß weiter. Der TV Steinrausch richtet am **02.11.2013** seine 2. Zumba-Party im Vereinshaus Fraulautern aus. Beginn der Party ist 17:00 Uhr, Ende gegen 20:00 Uhr, Einlass 16:00 Uhr. Mitzubringen sind Gute Laune, Handtuch und bequeme Trainingskleidung. Der offizielle Zumba-Shop wird ebenfalls anwesend sein. ZUMBA Teilnehmer sind HAPPY, da ZUMBA Tanz mit Fitness kombiniert. ZUMBA ist kein herkömmlicher Tanzkurs, ein Dance-Fitness Programm - Brasilianische Leidenschaft, Kolumbianischer Hüftschwung und Europäischen Fitnessübungen - das ist Zumba! Lassen Sie sich diesen Event also nicht entgehen. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Karten gibt es in den Kurseinheiten Zumba des TV Steinrausch montags, 19:00 Uhr bis 21:15 oder freitags von 19:15 bis 20:15 Uhr in der Sporthalle in Neuforweiler oder direkt beim TV Steinrausch unter Telefon 06831/9020140 oder per E-Mail: 1.vorsitzender@tv-steinrausch.de. Für nur 10 Euro kann der Spaß beginnen oder weitergehen.



Zumba-Party - die 1.

Nach oben

gehts auch mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH Heimat- und Bürgerzeitungen

20% - 30% auf

- Grablampen
- Blumenvasen
- Pflanzschalen
- Weihwasserschalen

Persönliche Beratung, Verkauf und Ausstellung

SEI WERT

PYRA Grabkultur in Stein Dillingen, Friedrichstr. 33-35
Telefon 0 68 31 / 70 70 62

Caritas Sozialstation im Dekanat Wadgassen
für die Gemeinden Überherrn, Rehlingen-Siersburg, Wallerfangen und Wadgassen

☎ 0 68 34/ 94 34 95 ▶ 24 Std. Bereitschaft

Wir sind für Sie da, wann immer Sie uns brauchen!

Provinzialstraße 10 • 66787 Wadgassen-Schaffhausen

Familienanzeigen in Ihrem Mitteilungsblatt erreichen alle Verwandten, Freunde und Bekannten.

Herzlichen Dank allen, die mir zu meinem jugendlichen Teenager-Spätlese-Geburtstag gratulierten.

Eure Elvira Barra

Einfach mal **„Danke“** sagen – mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.

Herzlichen Dank

allen, die sich in stiller Trauer beim Tode unserer lieben Mutter

Katharina Mägtel
mit uns verbunden fühlten.

Herzlichen Dank an alle Verwandten, Freunde und Bekannten. Dank an Dr. Kulas, der unsere Mutter liebevoll betreute und ihr so ermöglichte, ihren Weg zu Hause würdevoll bis zum Ende zu gehen.

Ein besonderer Dank gilt Pastor Dehm und dem Kirchenchor Cäcilia Ittersdorf für die würdevolle Gestaltung des Sterbeamtes.

Deine Kinder Brigitte und Stefan und alle Angehörigen

Wallerfangen-Düren, im Oktober 2013

„ANRUF GENÜGT“

Ihre Partner aus Handel, Handwerk und Dienstleistungsbereich.

Jederzeit für Sie da!

RADIO JACOB electronic shop

KUNDENDIENST: Waschmaschine, Wäschetrockner, Kühl-Gefriergeräte, TV- + SAT-Service

Partner von **EURONICS** best of electronics!

Maximinstr. 43, 66763 Dillingen-Pachten,
☎ 0 68 31/ 7 12 70, Fax 0 68 31/ 7 32 83, radiojacob@gmx.de

SOZIALWAHLEN IN LUXEMBURG

Die Wahlen für die Arbeitnehmerkammer, welche alle 5 Jahre stattfinden, stehen vor der Tür. Vom 21. Oktober zum 12. November bekommen die deutschen Grenzgänger in Luxemburg zu Hause per Post ihren Wahlzettel für die Arbeitnehmerkammer zugestellt.

Die Arbeitnehmerkammer (CSL) im Kurzüberblick

Die Arbeitnehmerkammer fungiert als offizielles Reflexions- und Beratungsorgan und ist über die Vollversammlung zugleich unmittelbar an den Gesetzgebungsverfahren des Landes beteiligt.

Darüber hinaus spielt die Arbeitnehmerkammer auch eine wichtige Rolle in den Gremien der Sozialversicherung (Gesundheitskasse, Rentenkasse, usw.), denn sie bestimmt hier die Arbeitnehmervertreter.

Und schlussendlich ist die Arbeitnehmerkammer auch sehr aktiv im Bereich der Grundausbildung und der Weiterbildung der Arbeitnehmer.

Warum die Liste 2 LCGB wählen?

Der LCGB vertritt als Gewerkschaft die Werte der sozialen Gerechtigkeit, der Solidarität und der Verantwortung im Dienste der Arbeitnehmer des Privatsektors.

Der Einsatz des LCGB für die Arbeitnehmer und Rentner in Luxemburg (Ansässige und Grenzgänger) ist klar und deutlich. Die Schwerpunkte des LCGB sind:

- Die **Existenzabsicherung der Arbeitnehmer**;
- Die **Verteidigung der Kaufkraft** und folglich die Wahrung unseres automatischen Lohn- und Rentenindexierungssystems;
- Die **Verteidigung einer gerechten Rentenversicherung** und der **Fortbestand unserer Sozialversicherung**, deren Grundsätze nach wie vor die nationale Solidarität, die Solidarität zwischen den Generationen, Gerechtigkeit, Zugang und qualitätsbetontes Leistungsangebot bleiben müssen.

Der LCGB stellt den Menschen in den Mittelpunkt seiner Arbeit. Indem Sie die LISTE 2 LCGB wählen, entscheiden Sie sich dafür dem Menschen seinen rechtmäßigen Stellenwert in der Arbeitswelt zu geben.

Weitere Informationen im Internet :

<http://lcgb.lu/de/elections-sociales-2013>

DIE LCGB-KANDIDATEN FÜR DIE GRUPPE 5 „DIENSTLEISTUNGEN“ DER ARBEITNEHMERKAMMER



DIE PRIVATE KLEIN-ANZEIGE SAAR

erscheint für 25,- Euro in über 228.000 saarländischen Haushalte im

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler,
Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg,

Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-
Siersburg, Saarwellingen, Schwalzbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Namborn,
Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr beim Verlag, Tel. 0 65 02 - 91 47 0

Hilfe rund um's & im Haus

Maler-, Sanierungs- + Verputzarb./Trockenausbau

Garten- & Landschaftsbau

Gartengestaltung u. -pflege, Baumfällung

und vieles mehr **rufen Sie an**

Fa. Großmann 06834 / 4090613

**Sammler sucht Luftgewehre und
Luftpistolen** aller Art. Tel. 0176/
96468188

Netter Sammler kauft **Modelleisen-
bahnen** (aller Art u. Menge) sowie
Modellautos. Zahle Spitzenpreise !
Tel.: 06831/9528878 od. 0174/
3232959

Er, Mitte 70, NR, Naturfreund su.
ehrl., liebev. Partnerin ab 55 Jahren,
ca. 1,60 m, mit Führerschein. Nur
ehrl. gemeinte Anrufe. T. 06898/
43793

Modelleisenbahn, Blechspielzeug
u. Modellautos aller Spuren und
Marken ges. Größere Sammlungen
bevorzugt. Tel.: 06831/704259 od.
0152/56437049

**Sammler kauft Gold-, Silber- u. DM-
Münzen**, auch gr. Sammlungen. Zahle
auch gut für Gold- u. Silberschmuck.
Tel.: 06831/704259 od. 0152/
56437049

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt

mit Abtransport. Schmidt,

Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Brennholz zu verkaufen, Buche/Ei-
che, kaminfertig, Lieferung frei Haus
möglich, 75 € je rm, Tel. 06838/
83571

**Mischling Golden Retriever, in gute
Hände abzugeben**, sehr verschmust
u. kinderlieb, mit Papieren - eilt. Tel.
06806/609070

Kaufe gebr. Pelze, bevorzugt **Nerz**
sowie Abendgarderobe u. Acces-
soires. Zahle gut u. bar. Tel. 0157
79249356

Frank Morel, Alleinunterh. Duo/Trio,
Tanz- + Partymusik nat./intern. Hits,
60er, 70er, 80er bis aktuell, Mallorca
Hits, Show, Tel. 06866/849

Heusw.-Eiweiler, 2 ZKB, AR, Balk.,
BJ 2001, Stellpl., ruh. Lage, 65 qm,
ab 01.01.14 zu verm., 350,- € + NK +
2 MM KT. Tel. 06806/79977 o.
600871

Wir räumen Häuser, Wohnungen u.
kompl. Anwesen (besenrein), Über-
nahme v. Möbeln u. Hausrat, Räu-
mungsservice Schilden, Tel. 06837/
909858. Ihr Fachbetrieb bei Räumung
u. Entsorgung.

**Wegen Wohnungsaufl. Einzelbett u.
Lattenrost günstig abzugeb.** u.
weißes Schlafzi. o. 5-türigen Kleider-
schrank zu verschenken. Tel. 0172/
2751503

**Riegelsberg, Kurzenbergstr. 14,
Riegelsberg, DG.-Whg.** zum 01.01.14
zu verm., 2 ZKB, 68 qm, Neubau,
Südbalkon, Kellerraum, Auto-Stellpl.,
Tel.: 06806/9829599

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.firma-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Hallo Senioren! Sie benötigen eine
Ganztagsbetreuung? Privat oder eine
Bleibe mit Vollpension? Wir bieten
Ihnen unsere Räumlichkeiten privat
an. Info. Tel.: 06872/901732

**Familientyp, 51, treu, ehrl., NR., ge-
ordnete Verhältnisse** su. Sie, zum
Aufb. dauerh. Partnersch., Kinder k.
Problem. Zuschriften erbeten unter
Chiffre 16501879 an Verlag u. Druck
LINUS WITTICH KG., Postfach 1154,
54343 Föhren

Wohnung im Grünen, Marpingen,
100 qm, SW-Hang, OG, WZ, Essz.,
Kü., 2 Ki.Zi., SZ, AR, Bad, Diele,
Speisek., Arbeitsz., Keller, Waschkü.,
gr. Terr., gr. Blk., bes. Wärme- +
Schalldämm., nur solv. Mieter, 500,-
€ + 2 MM KT, Garage 30,- € mögl. +
NK. sof. frei. T. 06853/502356 od.
0175/1843396

**Rückenschmerzen heilt Naturheil-
lammfelle Klesen:**
**Bett-Lammfelle, Couch-Lammfelle,
Sitz-Lammfelle, Baby-Lammfelle.**
Per Post sofort lieferbar.
**Klesen Naturheillammfelle, Haupt-
str. 37, Tholey-Hasborn. Tel. 06853/
6553, Fax 06853/7847.**
Prospekte versende ich gerne.

Eppelborn-Humes: EFH ab 01.01.14
**zu verm., 5 ZKB, 130 qm, voll unter-
kellert, Garten, Garage, ruh. Lage,**
600 € + NK + 2 MM KT. Tel. 06881/
80688

Kaufe alles aus Omas Zeiten. Ganze
Nachlässe. Komme sofort, zahle be-
stens. Karl Buchert, Tel.: 06826/
53248

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Suche altes Moped (Zündap. Hercu-
les, Honda) oder altes Motorrad. Tel.
0170/8118776

Kartenlegerin, kostenlos. Tel.:
06865/258982

Suche Nerzmantel od.-Jacke. Tel.
0163/2474126. Zahle bar.

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/
183626, www.hochwaelder-brennholz.de

JAGER UMZÜGE GmbH
SAARLOUIS Tel. 98 86 50

**Exkl. Wohnen im Grünen, Marpin-
gen SW-Hanglage**, Wfl. 86 qm, WZ,
Ki.Zi., SZ, Bad/Du., Abstellr., Kü. +
Speisek., Keller, Waschk./Trockenr.,
gr. Balkon, gr. Terr., höchste Schall-/
Wärmed., sehr ruhiges 4-FH + 2 x 1-
Zi.-App., nur an solvante, längerfr.
Mieter ges., 1. Etage, 470,- € + 30,-
€ Gar. + NK, Wohnung frei ab
01.02.14, Tel.: 06853/502356 od.
0175/1843396

Kaufe/Suche Pelze, Möbel, Porzellan,
Kleidung, Silberbestecke, Münzen u.
Teppiche. Tel. 0163/6726366

Humes: Studiowhg., zu verm. ab
01.12.13, 2 ZKB, BK, sep. Eing., 72
qm, 300 € + NK + 2 MM KT. Tel.
06881/80688

**Baugrundstück i.d. Gemeinde Il-
lingen gesucht.** Tel. 0179/7861701
o. 06825/8989910

Putzfrau für 4 - 5 Stunden pro Woche
in Wadgassen gesucht. Tel.: 0178/
4551427

Seit 25 Jahren

Treppenlifte
neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort,
Partner v. Krankenkassen & Behörden

Rehamittel aller Art

z. B. Pflegebetten - Rollstühle
Badewannenlifter - Scooter

Agesa · kompetent
· seriös
· preisgünstig

Saarbrücken

☎ 06898 / 93398-0

WIR MACHEN MEHR
ALS AMTS- UND
MITTEILUNGSBLÄTTER!

... am laufenden Band!

ENJOY!
SUNDAY

2ZKB

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen

Europaallee 2 • 54343 Föhren
☎ 06502/9147-0 • Fax: 06502/9147-250
info@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Eine für alle.
Hier sieht **jeder**
Ihre Anzeige.

**Jetzt schon
die Kfz-
Versicherung
wechseln!**

Jetzt
**Wechsel-
Chance**
nutzen!

Stichtag
30
November

Maßstäbe / neu definiert **AXA**

AXA-Center
Sven Stolz
Michael Socha

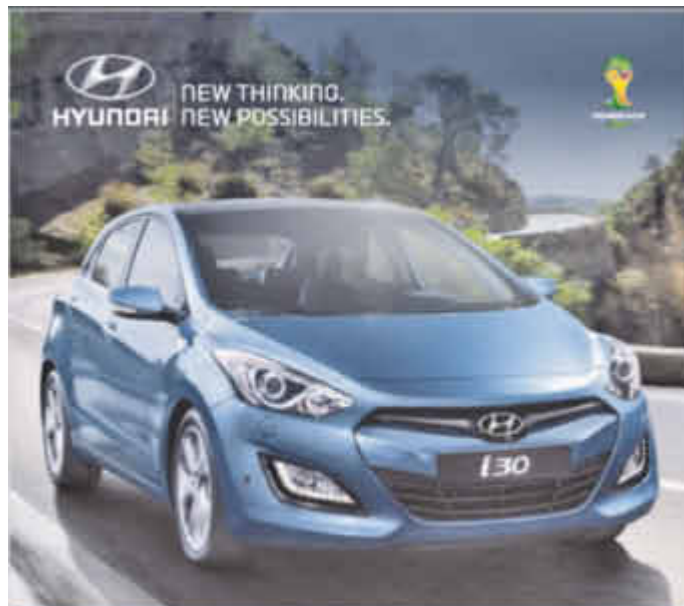
Weingartstraße 21
66798 Wallerfangen
Tel.: 0 68 37 / 900 635

Termine nur nach
telefonischer Vereinbarung

Geben Sie Ihre Anzeige für

@ Wallerfangen

schnell und einfach im Internet auf
WWW.WITTICH.DE



ZINSationell!

Jetzt: der Hyundai i30.

Ab 13.400 EUR.

Inklusive

- ✓ 5-Jahre-Garantiepaket*
- ✓ elektrische Fensterheber vorn
- ✓ Klimaanlage
- ✓ FLEX STEER Lenkunterstützung
- ✓ CD-Radio

ab 159 EUR im Monat*	0 EUR Anzahlung	0,00 % Zinsen
-----------------------------------	------------------------------	----------------------------

*Finanzierungsbeispiel: Freibliebendes Finanzierungsangebot der FPS Bank GmbH für Privatkunden, Bonität vorausgesetzt, gültig bis 31.12.2013. Unter Berücksichtigung eines Sondernachlasses von 892,50 EUR, bezogen auf die unverbindliche Preisempfehlung der Hyundai Motor Deutschland GmbH von 16.100 EUR für den Hyundai i30 1.4: effektiver Jahreszins 0,00 %, gebundener Sollzinssatz 0,00 %, Anzahlung 0,00 EUR, Nettodarlehensbetrag 13.978,92 EUR, Laufzeit 48 Monate, Restrate 7.575,50 EUR, Bearbeitungsgebühr 0,00 EUR, Gesamtbetrag der Finanzierung 15207,50 EUR; zzgl. Überführung in Höhe von 830,00 EUR. Nur bei teilnehmenden Hyundai Händlern und nur solange der Vorrat reicht. Verbrauchswerte Hyundai i30 1.4: Kraftstoffverbrauch innerorts: 7,9 l/100 km; außerorts: 4,9 l/100 km; kombiniert: 6,0 l/100 km; CO₂-Emission innerorts: 139 g/km; Effizienzklasse: C.

Kraftstoffverbrauch kombiniert:
6,7-3,7 l/100 km; **CO₂-Emission**
kombiniert: 157-97 g/km;
Effizienzklasse: D-A+.



Fahrzeugaabbildung enthält zum Teil vom Angebot abweichende, aufpreispflichtige Sonderausstattung.

*5 Jahre Fahrzeug- und Lack-Garantie ohne Kilometerbegrenzung sowie 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen); 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxen und Mietfahrzeuge gelten modellabhängige Sonderregelungen.

AUTOHAUS EMRICH GMBH

WALLERFANGER STRASSE 100
66740 SAARLOUIS

Tel.: +49(6831)4877080 • Fax: +49(6831)46594

Besiegen Sie Ihren Hunger

LopaMED Sättigungskapseln – vom Apotheker empfohlen!

Anzeige

Fast jeder kennt es: der ärgste Feind jeder Diät oder Abnehmkur ist der Hunger! Wie viele Diäten haben Sie schon abgebrochen, weil der Magen knurrt und man schlechte Laune bekommt?

Wir haben die Lösung: die Lopa MED Sättigungskapseln! Das 100% natürliche und hochwirksame Medizinprodukt unterstützt das Sättigungsgefühl und damit die Gewichtskontrolle im Rahmen ihrer Diät. Das Geheimnis liegt in den indischen Flohsamenschalen: diese quellen im Magen bis auf das

40-fache ihres Volumens auf. Dabei kommt es zu einer stärkeren Magenfüllung fast ohne Kalorien und einer verzögerten Magenleerung. Während des Essens setzt nun viel schneller ein Sättigungsgefühl ein – so ist es einfacher, weniger zu essen. Die Kalorienzufuhr wird reduziert und Diätmaßnahmen können besser durchgehalten werden.

Jetzt in Ihrer Apotheke.

PZN-7772987

Qualität made in Germany. CE 0197

Lopa MED
pharma food
Sättigungskapseln
Medizinprodukt 120 Kapseln



Danke sagen

mit einer Familienanzeige
in Ihrem Mitteilungsblatt

Zuverlässige Servicekräfte für sofort gesucht!

**Michels Bistro im Lokschuppen,
Dillingen, Telefon: 06831 - 5082869**

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und
Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20

Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48

E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de

Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



müller Gruppe



Der Winter kommt bestimmt!

**SIE SPAREN
4.010 €**

zum bisher geforderten Preis von 17.500 €

Peugeot 208 Snow STYLE Jetzt nur **13.490 €**

- 1,2 l Benziner 60 kW (82 PS)
- Einparkhilfe hinten, akust./visuell
- Klimoonlage
- Audioanlage WIP-Sound
- 7"-Farb-Touchscreen
- 3-Türer, 6 Airbags, ESP
- Außenspiegel elektr. anklapp-, verstell- / beheizbar
- Getönte Scheiben
- Nebelscheinwerfer
- LED-Tagfahrlicht, uvm.



Kraftstoffverbrauch in l/100 km innerorts 5,5/außerorts 3,9/kombiniert 4,5. CO₂-Emission 104 g/km. Energieeffizienzklasse B. Abbildung zeigt Zubehör.

* 2 Jahre Herstellergarantie + 3 Jahre Schutz gemäß den Bedingungen des optionalen GarantiePlus-Vertrages bis max. 80.000 km/5 Jahre. Angebot gilt für Kaufverträge von Privatkunden und Kleingewerbe.

**inklusive
5 Jahre
Garantie***



LOSHEIM AM SEE | Saarbrücker Str. 95 | Tel. 06872 6007-0
DILLINGEN | Konrad-Adenauer-Allee 8 | Tel. 06831 7600-0
SAARLOUIS | Fasanenallee 3 | Tel. 06831 94980-0
TRIER (Firmensitz) | Ruwerer Str. 1b | Tel. 0651 9953-0
 www.peugeot-mueller.eu | kontakt@peugeot-mueller-online.de

PEUGEOT R. Müller GmbH
müller
 Bester Peugeot-Händler Deutschlands!



Der neue Mazda3

zum Einführungspreis von nur **16.990 €**



Der neue Mazda3 Prime-Line

73 kW (100 PS), Benziner, Klimaanlage, Berganfahrassistent, Radio mit AUX-Eingang, USB-Anschluss, i-Stop Stopp/Start-System, Reifendruck-Kontrollsystem, dynamische Stabilitätskontrolle, uvm.

Abbildung zeigt Zubehör.

Kraftstoffverbrauch innerorts 6,5/außerorts 4,3/kombiniert 5,1 l/100 km. CO₂-Emission 119 g/km. Energieeffizienzklasse B.

mazda by müller's

LOSHEIM AM SEE Auto A Müller GmbH | Wolfsborn 31 | Tel. 06872 9200-0
TRIER (Firmensitz) Auto A Müller GmbH | Ruwerer Straße 1b | Tel. 0651 99546-0
SAARLOUIS (by Mazda-Service) Gute Fahrt Automobile GmbH | Fasanenallee 3 | Tel. 06831 94980-0
 www.mazdabymuellers.de | kontakt@mazdabymuellers.de



ENTSORGUNGSFACHBETRIEB
für die Entsorgung von Asbest, Glaswolle, Holz, Müll, Bauschutt und vielen anderen Abfallsorten.

Wir entsorgen fachmännisch, schnell und sicher!



Güterbahnhofstrasse 15a
66740 Saarlouis
Tel.: 0 68 31 / 12 702 66
info@utg-entsorgung.de
www.utg-entsorgung.de

Für kleinere Abfallmengen erhalten Sie unseren „Drecksack“ (bis 1 m³ Bauschutt/Müll)



Fenster | Türen | Wintergärten

Verkaufsoffener Sonntag
03. Nov. 2013 von 13 bis 18 Uhr

Nutzen Sie die Gelegenheit und verbinden Sie einen Besuch bei uns mit einem Bummel über den Hermeskeiler Martinusmarkt.

Innentür-Ausstellung neu gestaltet

TEBA Hansen & Kaub GmbH
Raiffeisenstraße | 54411 Hermeskeil | Tel. 0 65 03 / 91 65 0
www.teba-fenster.de




Wir machen Ihren Boden begebar!

WIR VERLEGEN	Teppich	Tel.:	0 68 31 / 6 27 60
	Laminat	Mobil:	01 63 / 5 37 73 79
	PVC-Beläge	Fax:	0 68 31 / 64 34 17
	Parkett	Kirchhofstr. 37	
	Linoleum	66798 Wallerfangen	

Wir wollen nicht! Wir müssen raus!

Durch den Verkauf unserer angemieteten Räume in Rehlingen sind wir nun gezwungen, **ab 01.12.13 umzuziehen!**

Für Ihre Treue möchten wir uns recht herzlich bedanken und hoffen, Sie auch in unserer Hauptniederlassung in Saarlouis, **Wallerfanger Str. 39 (Zufahrt Schillerstraße)** weiterhin begrüßen zu dürfen.

Fa. CarCos Fahrzeugaufwertung & Lackierservice
info@carcos-sls.de • Tel.: 06831/9524742



Winterreifenaktion

Zur Sofortmitnahme oder Montage zu günstigen Preisen!

An- und Verkauf von gebrauchten Reifen
Reifenservice & Automobil Schönheitsfarm

Unser Service für Sie:


- ✓ Beratung bei der Reifenwahl
- ✓ Rad- und Reifenwechsel
- ✓ Reifen-Check: Luftdruck + Profiltiefe
- ✓ Reifeneinlagerung
- ✓ Fachgerechte Montage auf Alu- oder Stahlfelgen
- ✓ Räder auswuchten

H. Klein • Metzgerstraße 52 • 66802 Felsberg • Tel. 0 68 37/90 91 20

Fairer Kaffee,
weil er für die **Eine Welt** bekömmlich ist.

www.brot-fuer-die-welt.de

C12



Der sanfte Entzug

Alkoholentzug in 3 Wochen
Raus aus der Abhängigkeit, rein in die Zukunft.

Unser Ärzte- und Therapeutenteam entzieht Sie sanft und ohne Konsumzwang in nur 21 Tagen.

Diskret und anonym in angenehmer, familiärer Atmosphäre mit Hilfe Neuro-Elektrischer Stimulation.

Alle Infos über das geniale NESCURE® Verfahren für den sanften Alkoholentzug
www.nescure.de
oder kostenfrei 0800 7009909



72178 Waldachtal 1
(Ortsteil Lützenhardt)
Nördlicher Schwarzwald

Telefon 07443/96 62-0
Telefon 07443/96 62-42
Fax 07443/96 62 60

Auszeit ... Lassen Sie sich verwöhnen ... v. 1.11. - 8.12.

Romantikwochenende
Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Tage mit HP
1x romantisches 6-Gang-Menü
1x Kaffee und Kuchen
1x Flasche Wein, 1x Obststeller
1x Lichterwanderung

Bei 2 Tagen

p. P. ab 149,- €

Herbstverwöhnwoche
7 Übernachtungen mit Halbpension
kalt-warmes Frühstücksbüfett
Wahlmenü aus 3 Gerichten
1x romantisches 6-Gang-Menü
1x Kaffee und Kuchen
1x Flasche Wein, 1x Obststeller
1x Lichterwanderung
1x Teilmassage mit Aromaölen

p. P. ab 345,- €

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage www.hotel-breitenbacher-hof.de oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir helfen Ihnen im Trauerfall
Erd- u. Feuerbestattungen
Bestattungen LOUIA
 Wallerfangen St. Barbara • Tel. 0 68 31 - 6 03 59

Dachdecker-Maler + Maurerbetrieb
 Z. Zt. Top-Preisaktion: 100 m² Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konterlattung, Lattung Dacheindeckung, nur 3.749,- €, Asbest- und Maurerarbeiten. Wärmedämmung, Flachdachbau, Holzarbeiten, eigener Gerüstbau, Malerarbeiten kompl. pro m² nur 13,- €. **WIR ARBEITEN Z.ZT. IN IHRER NÄHE!**
 Classic GmbH • Tel. 06361-915886, Fax 06361-459586 • E-Mail: classicbau@web.de

**schnell
sauber
günstig
Fest-
preis**

MIR SINN TRIER
 BASKETBALL CITY

Sa. 02.11. - 20:00 Uhr
FRAPORT SKYLINERS

Sa. 16.11. - 20:00 Uhr
 Phoenix Hagen

Sa. 08.12. - 20:00 Uhr
 s.Oliver Baskets

ARENA TRIER
 Tickets: 0651-9790777 oder www.tbb-trier.de/tickets

TBB, SKYLINERS, PHOENIX HAGEN, s.Oliver BASKETS, ARENA TRIER, RTL RADIO TRIER

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen RITTER
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Öffnungszeiten Filiale Wallerfangen:
 Dienstag, 9.00 bis 11.30 Uhr • Freitag, 15.30 bis 18.00 Uhr sowie
 Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

BEILAGENHINWEIS
 Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Autoversicherung"
 der Fa. HUK Coburg.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

KARWAT Seit 1962
Injektionstechnik

A. KARWAT & S. GmbH
 Rehgrabenstr. 1
 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

UTE'S MENÜ & PARTYSERVICE
DIE RICHTIGE ADRESSE FÜR FEIERN JEDLICHER ART

UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14
 66798 ST. BARBARA
 TEL. 06831/62403
 HANDY 0173/3088412

KINDER-MODELS
 - KOMMUNIONSMODENSCHAU -
am 17.11.2013, Einlass um 14.00 Uhr
 Wir suchen Mädchen und Jungen - Größe 140 bis 152
 Infos: www.tessa-brautstudio.de oder 06898 / 64101

Gute Pflege guter Preis

Unser Seniorenhaus liegt ruhig, mitten im Rehlinger Ortsteil Fremersdorf. Wir bieten Ihnen eine individuelle Pflege oder bedarfsgerechte Demenzbetreuung - und das zu einem bezahlbaren Preis.
 Ihr Eigenanteil bei vollstationärer Pflege pro Monat im Doppelzimmer durchschnittlich:

Pflegestufe I: 1.298 €
 Pflegestufe II: 1.614 €
 Pflegestufe III: 1.917 €
 Einzelzimmerzuschlag: 1,06 €/Tag

In der Kurzzeitpflege beträgt der Eigenanteil täglich nur 26,36 €.

Für eine Beratung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Oberdorfstr. 27
 66780 Rehlingen-Fremersdorf
 (06861) 9 33 80
www.schwesternverband.de

Haus St. Barbara
 Eine Einrichtung der Altenhilfe Bestattungen im Schwesternverband

energiSaar prego services

Zählerableser unterwegs

In Ihrer Gemeinde werden für die Jahresverbrauchsabrechnung 2013 von prego services GmbH im Auftrag des örtlichen Netzbetreibers energis - Netzgesellschaft mbH die Zählerstände abgelesen. Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr(e) Zähler leicht zugänglich ist/sind. Die Termine für die einzelnen Stadt- bzw. Ortsteile entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle.

Bedersdorf 04.11.2013 - 09.11.2013

Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen bemühen sich, Sie persönlich anzutreffen, damit eine ordnungsgemäße Zählerstandsaufnahme gewährleistet ist. Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, die von 8.00 Uhr bis 19.00 Uhr unterwegs sind, können sich alle ausweisen. Daher lassen Sie sich im Zweifelsfalle bitte den Ausweis zeigen.

Sollte es Ihnen in Ausnahmefällen nicht möglich sein, den Ablesern Zutritt zu den Messeinrichtungen zu gewähren, haben Sie auch die Möglichkeit, uns Ihren Zählerstand mitzuteilen. Hierzu hinterlegt der Ableser/die Ableserin eine Zählerstandsmeldekarte.

Liegt der energis - Netzgesellschaft mbH bis zur Jahresverbrauchsabrechnung kein ordnungsgemäßer Zählerstand vor, wird nach zulässigen Vergleichsdaten der Jahresverbrauch 2013 geschätzt.

Die energis - Netzgesellschaft mbH lässt alle in ihrem Eigentum befindlichen Zähler ablesen, auch die Zähleranlagen nach einem Versorgerwechsel.

Die Ablesung ist selbstverständlich kostenlos. Die Ableser und Ableserinnen sind nicht berechtigt, Zahlungen entgegenzunehmen.

Für Ihre Mithilfe bedanken sich die energis - Netzgesellschaft mbH und die prego services GmbH schon heute recht herzlich.

Ablese-Tel.-Hotline: 0681/95943-2420
 Ablese-Fax-Hotline: 0681/95943-5005
 E-Mail: zs.net@energis.de